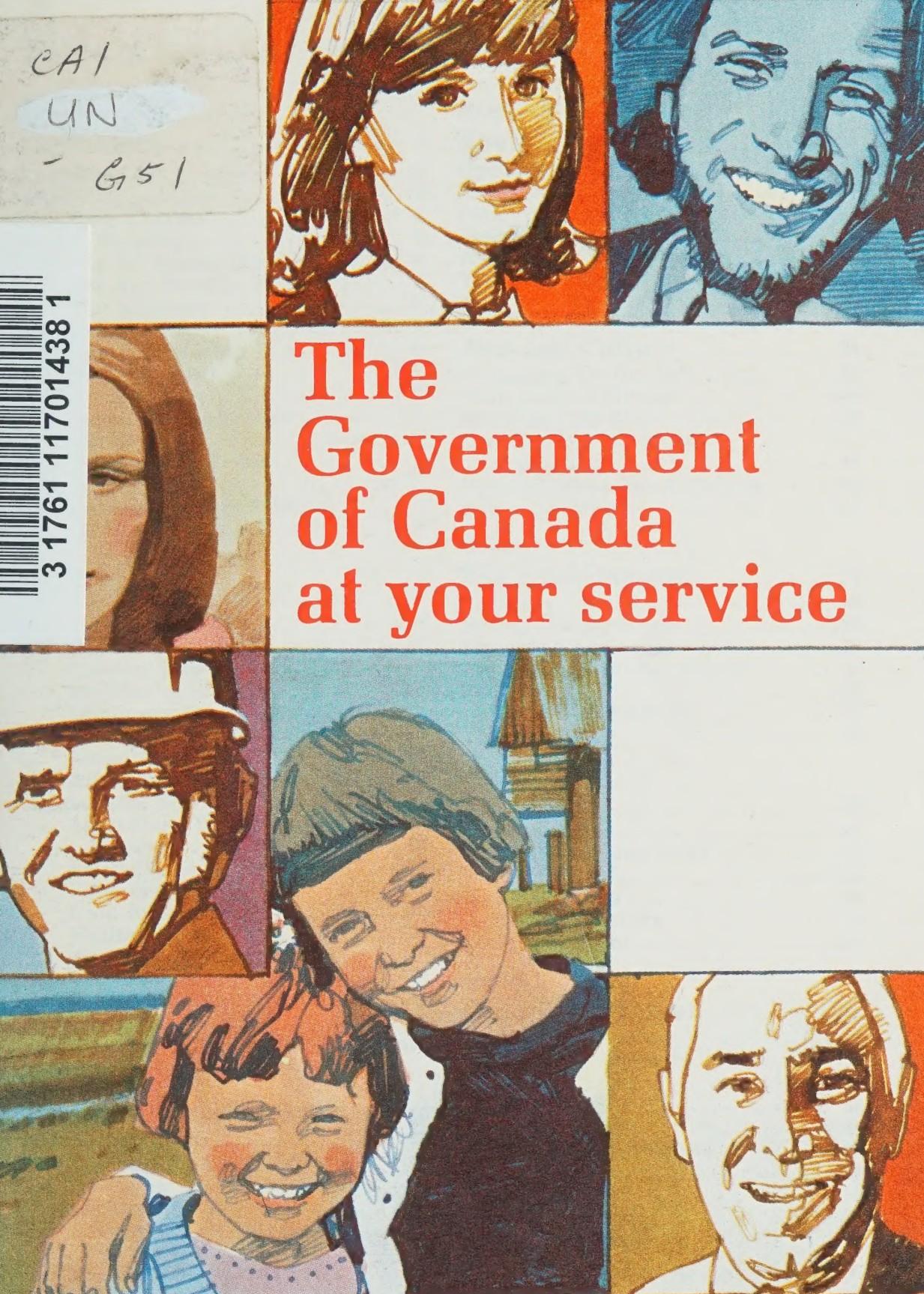


CAI
UN
G51

3 1761 11701438 1



The Government of Canada at your service



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Table of Contents

Section 1

Well-being	2
Consumer Aid	3
Family Allowances	3
Day Care Centres	4
Family Planning	4
Services for Senior Citizens	4
Old Age Security Benefits	4
New Horizons	5
Reduced Fares	5
Services for Veterans	6
Production of Food and	
Non-Food Items	6
Non-Medical Use of Drugs	6
Welfare Grants	7
Other Social and Welfare	
Programs	7
Publications: Matters Relating	
to Welfare	7

Section 2

Work	9
Workers and Jobs	10
Canada Manpower Centres	10
Creating Jobs	10
Mobility of Workers	11
Manpower Training Program	11
Unemployment Insurance	11
Social Insurance Number	11
Additional Information	12
Agricultural Services	12
Agricultural Stabilization	
Board	12
Small Farms	13
Farm syndicates	13
Crop Insurance	13
Health of Animals	14
Agricultural Exhibition	
Loans Program	14
Publications	14
Fisheries	15
Services to Fishermen	15

Section 3

Economic Development	16
As the Employer	17
Canada Manpower Centres	17
As the Owner	17
Counselling Assistance	17
Information for Small	
Businesses	18
Regional Development	
Subsidies	18
Markets Abroad	18
Promotional Projects	18
Export Market Development	19
Trade Commissioner Service	19
Information	19

Section 4

Youth	20
Open House Canada	21
Katimavik	21
Park Awareness	22
Young Athletes	22
Air Canada Youth Fares	23
Youth Hostels	23

Section 5

Arts and Culture	24
Assistance for the Arts	25
Assistance to Groups	25
National Film Board	25
Canadian Broadcasting	
Corporation	26
National Museums of Canada	26
Public Archives	27

Section 6

The Environment	28
Pollution	29
Energy Conservation	29
Protection of Forests	29
Protection of Inland Waters	30
Land Use	30
Protection of Wildlife	31
The Weather	31

Section 7

Recreation	32
Fitness	33
Canada's National Parks	33
Maps of Canada	34
Nautical Charts	34
Aerial Photographs	34
Communications	34

Section 8

Canadians Abroad	36
Passports	37
Canadian Co-operants	37
Customs	37
Immunization	38
Warm Climates	38
Assistance to Canadians	38
Airports	38

Section 9

Careers in the	
Public Service	40
Recruitment	41
Foreign Service	41
Summer Assignments for	
Students	42
Canadian Armed Forces	42
Canadian Coast Guard	43
Royal Canadian Mounted Police	43

Information Services of the Government of Canada.....

©Minister of Supply and Services Canada 1978
Cat. No.: CP46-2/5/1978
ISBN: 0-662-50066-0

The Government of Canada at your service

In hundreds of ways, the Government of Canada is at your service.

The federal government administers Family Allowance and Unemployment Insurance programs. It shares the cost of education and health services with the provinces. Its programs range from managing our national parks to providing help for farmers and business persons. The federal government is working to meet the needs of all Canadians.

This guide attempts to present the main types of services offered by the federal government to all Canadians. These services have been grouped by themes that correspond to particular needs and activities. For instance, if you would like information on programs dealing with environmental protection, look under the heading *Environment*. Should you want information regarding employment, the sections entitled *Careers in the Public Service* and *Work* may be of interest to you.

The list of services in this guide does not pretend to be exhaustive. You are encouraged to obtain more detailed information through the federal information services listed at the end of this publication. Information officers working with individual government departments will be able to assist you and provide you with the information requested.

The federal government is here to serve you.



SECTION



Well-being

Ensuring the well-being of all Canadians is a prime concern of the Government of Canada. As consumers, our health and safety are protected by laws regulating the quality of the foods we eat, the products we use and the services we require. Monthly payments help mothers provide for the immediate needs of their children. As well, the services available to senior citizens have increased to better ensure their well-being.

The following programs and services testify to the federal government's interest and concern for the well-being of all members of the Canadian family.

Consumer Aid

All of us are consumers . . . from the four-year-old buying a chocolate bar to the young couple purchasing a television set to the millionaire having his Rolls Royce serviced.

A most important role of the federal government is to protect the interests of the consumer. This protection is in the form of laws that have been developed by many government departments.

Whether at the bank, the gas station, the supermarket or at home, these laws are working to protect you. Legislation ensures that a bank will not fold up in the night and disappear with your life savings; measuring devices on service station gas pumps are checked for accuracy; the quality, packaging and labelling of food comes under close scrutiny, and potentially hazardous products must bear a warning on the label, that indicates if the product is flammable, poisonous, explosive or corrosive. In addition, items such as baby rattles, television sets, micro-wave ovens and artificial fireplace logs are tested for safety.

This determination to protect the consumer can best be appreciated when one considers that each year, approximately 1.5 million inspections are carried out by government inspectors.

Despite these efforts, you may find yourself faced with a problem resulting from the purchase of goods and/or services. If you are getting little co-operation from the vendor, you can seek help from a neighbourhood store-front consumer help office or the Consumers Association of Canada (consult your telephone directory), or contact:

**Department of Consumer and Corporate Affairs
Place du Portage – Phase I
68 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9**

**Department of Consumer and Corporate Affairs
Government of Canada
1200 Place Dupuis
885 Ste-Catherine Street East
Montreal, Quebec
H2L 4N4**

**Department of Consumer and Corporate Affairs
Government of Canada
18th floor
800 Carré d'Youville
Quebec, Quebec
G1L 3P4**

This department also has many interesting pamphlets and brochures available on such subjects as poisons in paint and pottery, how to become a consumer snoop, labelling on products, and advertising. Of particular interest to parents, might be *Packaging to protect your child*, *Curiosity and the Toy*, and *Car seats keep kids safe*. If you would like to receive these pamphlets or request information on other subjects, write to the above address.

Family Allowances

If you are a parent or a legal guardian and you are a Canadian citizen, a landed immigrant or a non-immigrant who has paid income tax for not less than a year, you may have the right to receive a monthly Family Allowance payment from the federal government. This payment is usually made to the mother for children under the age of 18 who reside in Canada. The allowance will be paid under certain prescribed circumstances to resi-

dents of Canada living abroad.

The government has provided for annual increases in the allowance in accordance with increases in the cost of living. The Family Allowance is taxable as income.

Application forms can be obtained from any post office or hospital. If you wish additional information, write to:

Family Allowances
Department of National Health and Welfare
Government of Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montreal, Quebec
H5B 1G6

Family Allowances
Department of National Health and Welfare
Government of Canada
15 Henderson Street
Quebec, Quebec
G1K 7L5

Day Care Centres

If you are interested in obtaining facts on day care centres, the federal government can assist you by providing information through the National Day Care Information Centre.

This centre acts as a clearing house for available material on day care centres and gives persons and groups the opportunity to exchange ideas and information. A series of pamphlets, information kits, fact sheets and newsletters are available.

In addition, Central Mortgage and Housing Corporation may, under certain circumstances, give financial assistance for setting up a centre.

For more information and/or brochures and pamphlets, write to:

National Day Care Information Centre
Department of National Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5

Family Planning

The federal government offers many publications on family planning to individuals, agencies, various levels of government and schools.

The government also provides grants, upon approval, to numerous organizations, including voluntary agencies, offering family planning services.

For publications and/or information on grants, write to:

Family Planning Resource Centre
Department of National Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5

Services for Senior Citizens

As Canadians, senior citizens can benefit from the numerous programs and services that the federal government offers to all citizens. In addition to these, there are other programs that exist specifically to meet the economic and social needs of our senior citizens.

Old Age Security Benefits

All persons 65 or over, who are Canadian citizens or legal residents and who meet the residence requirements, are entitled to an Old Age Security pension. The amount of the pension is tied to the consumer

price index, with adjustments taking place every three months. However, if the cost of living drops, the amount of the pension will not be reduced. The pension is not paid automatically — you must apply for it.

You may also be entitled to a Guaranteed Income Supplement. This is a monthly payment added to your Old Age Security pension provided you have little or no income, other than your pension. Your spouse's income will be taken into consideration when the amount of the supplement is calculated.

Your spouse may receive a Spouses' Allowance if he or she is between 60 and 65 years of age and your combined incomes do not exceed an amount specified by the government.

For more information or application forms, write to:

Old Age Security Pension
Department of National Health and Welfare
Government of Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montreal, Quebec
H5B 1G6

Old Age Security Pension
Department of National Health and Welfare
Government of Canada
15 Henderson Street
Quebec, Quebec
G1K 7L5

New Horizons

New Horizons is a program for senior citizens who prefer to remain actively involved in community life.

With federal government cash grants and a minimum of red

tape, projects embracing a wide range of activities have been made possible. Some projects already undertaken include the development of museums and libraries, publication of cookbooks, help for children and teenagers and the production of television and radio programs for senior citizens.

To be eligible for a grant, you must be part of a group with no fewer than 10 volunteers who are willing to serve as directors of the project. The majority of the directors must be retired from the labour force, and the direction and management of the project must clearly be in the hands of retired persons.

If you have a project in mind or would like more information, contact:

New Horizons
Department of National Health and Welfare
Government of Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montreal, Quebec
H5B 1B2

Reduced Fares

If you are planning a trip by air or rail, you will be interested to know that Air Canada and Via Rail Canada offer discounts on fares to persons 65 and older.

Currently, Air Canada offers a 10-per cent reduction on all domestic flights and, for convenience, reservations can be made in advance. Via Rail Canada's discount ranges from 10 to 20 per cent on rail tickets of six dollars or more.

Since the policy on discounts changes periodically, check with your nearest Air Canada or Via Rail Canada office when planning your trip.

Services for Veterans

In recognition of their contributions, the Government of Canada provides many important services to veterans of our Armed Forces and, under certain conditions, to their families.

These services include the disability pension, the war veterans allowance, the treatment services program, and the special housing assistance program.

In addition, training assistance as well as counselling for veterans experiencing problems of adjustment to changing social and economic conditions are available.

If you would like additional information regarding these and other services, write to:

**Department of Veterans Affairs
Government of Canada
4545 Queen Mary Road
Montreal, Quebec
H3W 1W4**

**Department of Veterans Affairs
Government of Canada
6th floor
Champlain Building
Place Laurier
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4K5**

Production of Food and Non-Food Items

All of us have no doubt read or heard of a tragedy resulting from food poisoning or the use of a particular drug.

One aim of the federal government is to eliminate health hazards so Canadians can live in a healthy physical and social environment and have access to safe and effective health support products. Through regular inspections of establishments

and examinations of products, the government attempts to ensure that industry complies with federal standards concerning the production of foods, drugs, cosmetics, medical devices and radiation-emitting devices.

You can help by advising federal officials if you feel the safety of a product is questionable. As a matter of fact, the Health Protection Branch of the Department of National Health and Welfare responded to 5,700 consumer complaints in 1977.

To request information or lodge a complaint, write to:

**Health Protection Branch
Department of National
Health and Welfare
Government of Canada
1001 St-Laurent Blvd. West
Longueuil, Quebec
J4K 1C7**

Non-Medical Use of Drugs

Because of the threat to physical, mental and social health, all Canadians should be concerned about the dangers of the non-medical use of drugs.

The federal government shows its concern by working continually to discourage the misuse of drugs and thus reduce the incidence of health problems associated with drug abuse. It encourages, in co-operation with private organizations and community groups, the development of projects in the areas of prevention, rehabilitation, treatment, information and education. It also subsidizes research projects designed to contribute to a reduction in the use and misuse of drugs, tobacco and alcohol.

For more information, write to:

Non-Medical Use of Drugs Directorate Department of National Health and Welfare Government of Canada 450 St-Joseph Blvd. East Montreal, Quebec H3B 3A9

Welfare Grants

To promote improvements in welfare services and self-help activities, the government provides financial assistance, consultation, information and advice to governmental and non-governmental agencies, including citizens' organizations, for short-term research and other project activities. As well, funds are available to individuals for advanced studies in social work. Some research activities that have been funded by the government include new projects directed toward the aged, separation counselling and rehabilitation programs.

For more information on grants, write to:

**The Director
National Welfare Grants
Directorate
Department of National
Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Other Social and Welfare Programs

All provinces have programs that provide for social assistance to persons in need and their dependants. The federal government, through the Canada Assistance Plan, pays 50 per cent of the cost of pro-

viding assistance and welfare to those persons who qualify. In addition to items of basic need, assistance may include items of special need, non-insured health care services and costs of homes for special care. Provision is also made for homemaker services, day care and community development, counselling, rehabilitation and adoption.

Information on such topics as child welfare, youth services, adoption, rehabilitation services, and family and community services can be obtained by writing to:

**Information Directorate
Social Services Division
Department of National
Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Publications – Matters Relating to Welfare

Many matters relating to the welfare of Canadians are covered in publications available from the National Council of Welfare. These include the following topics: the economic and social problems faced by one-parent families; children living in poverty and the consequences for their health, education and life prospects; nutritional needs of infants, children and pregnant women, and an examination of how Canada's newspapers cover the subject of poverty.

To receive publications on the above-mentioned subjects or if you would like a list of other available publications, write to:

**National Council of Welfare
Department of National
Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9**



SECTION

21

Work

An important aspect of our daily life is work. The federal government recognizes this by offering many services and programs to the employed, the unemployed and the employer. Regardless of one's participation in the labour force – be it in farming, an office, a factory or fishing – every Canadian has the support of the government.

Workers and Jobs

Canada Manpower Centres

A cross-country network of approximately 440 Canada Manpower Centres (CMCs) offers both employers and workers a wide variety of programs and services. These include information on available jobs; counselling for job-seekers regarding employment and related matters, including how to look for a job; counselling for the disadvantaged and special need groups, e.g., native and youth; aptitude testing; specialized services to students, and intensive efforts to help Unemployment Insurance (UI) claimants find employment.

The typical CMC has a Job Information Centre (JIC) where workers can make job choices from openly displayed job cards or listings and then contact a counsellor. Since a majority of workers want only information about job vacancies, this concept of self-service has now become an integral part of the CMC operation. The JIC also offers a short course on how to look for a job (Creative Job Search Technique).

Creating Jobs

The federal government operates programs designed to encourage potential employers to create jobs and thus reduce the number of unemployed.

The Canada Works Program encourages local organizations, partnerships and corporations to sponsor labour-intensive, non-profit projects. To be eligible for funding, projects must not employ persons already employed nor improve privately-owned property or duplicate existing facilities or services.

The Young Canada Works

Program, a student summer employment program, encourages organizations to submit proposals leading to summer employment for students.

The Local Employment Assistance Program (LEAP) supports projects that create employment for people who would otherwise be unlikely to find work. LEAP projects, which can be funded for up to three and one-half years, should raise the level of work skills of socially disadvantaged and chronically unemployed people.

The Summer Job Corps Program encourages federal departments and agencies to create short-term jobs for young people, primarily students, with challenging work experience for career and educational development.

Job Experience Training (JET) helps unemployed young people take that first step toward becoming permanent, productive members of the labour force. Through co-operation by business, youth and the government, JET will provide up to 26 weeks of practical work experience for new entrants to the labour market and the government will reimburse the employer for 50 per cent of the employee's wages or \$1.50 per hour, whichever is less.

In addition, the federal government operates CMCs for students each spring and summer. Staffed by students, more than 300 of these student CMCs provide information on employment available in government or private sectors, advise on language training, cadet and other student programs, and refer young people to summer job openings. The government also co-ordinates all federal student and youth employment programs, and conducts an annual advertising campaign to

encourage Canadian employers to hire students during the summer months.

Mobility of Workers

The government wants to ensure that workers whose skills are not needed in their home areas can respond to job opportunities in other parts of the country. People who are under-employed, unemployed or about to become unemployed may be eligible for grants when they travel in search of employment, accept temporary work elsewhere or relocate for permanent jobs. Travel grants are also available for Canada Manpower trainees.

Manpower Training Program

The objective of the Canada Manpower Training Program is to help adults acquire the skills needed for better paying, steadier and more satisfying jobs, and to provide the skilled workers needed by Canadian employers. The government supports training in two ways. The first approach is to purchase institutional training courses from colleges and vocational schools, most of which are operated by provincial authorities. Enrolment is through CMCs. Full-time trainees receive a training allowance or Unemployment Insurance (UI) benefits and may be eligible for commuting or living-away-from-home allowances. The second approach is to enter into a contract with an employer to assist in the training of employees. Under such contracts, the Canada Manpower Industrial Training Program reimburses the employer for the direct cost of training and for a portion of trainee wages.

Unemployment Insurance

Of course unemployment is a worry. Fortunately, most workers in Canada are covered by Unemployment Insurance. When they are temporarily out of work, they have the right to apply for UI benefits to help pay the bills and buy the things they need.

Unemployment Insurance benefits are not automatic. To qualify, you must have worked a certain number of weeks and you must be looking for another job. Since December 4, 1977, the number of weeks of insurable employment one needs, varies from 10 to 14 weeks depending on the rate of unemployment in the economic region in which you normally live. These weeks must fall in the last 52 weeks or since the start of your last claim for benefits. This is called your qualifying period.

Special benefits differ. To apply for benefits when you are sick or injured, pregnant or reach age 65, you must have worked in insurable employment for 20 weeks in your qualifying period.

There are many brochures available on the subject of Unemployment Insurance. These include *UI and you*; *when you reach 65*; *A baby bonus it's not (about maternity benefits)*; *UI and you: How to file your Claim*; and *So you don't agree? (about appeals)*.

Social Insurance Number

When applying for a job, a potential employer will ask if you have a social insurance number (SIN). If you don't have one, visit your local Unemployment Insurance Commission (UIC) office to complete

the application form. You must provide documentary proof of your identity as a Canadian citizen or a landed immigrant. If you are a Canadian citizen, you would submit, for example, your birth certificate or a certified copy of it and one other piece of identification, which could be your driver's licence, passport or baptism certificate. A landed immigrant should submit, for example, his or her Canadian immigration identification record and one other piece of identification.

Because the UIC cannot be responsible for the safety of original documents sent through the mail, you are encouraged to bring them in yourself.

The booklet entitled *The Social Insurance Number Guide*, can provide you with all the information you will need, to apply for your social insurance number.

Additional Information

The foregoing briefly describes some of the government's programs and services available to the worker and the employer. There are many brochures and pamphlets, some of which have been mentioned above, that provide more detailed information. These can be obtained by writing to:

**Public Affairs
Canada Employment and
Immigration Commission
Government of Canada
9th floor
1441 St-Urbain Street
Montreal, Quebec
H2X 2M8**

If you have any questions regarding a particular program or service or would like to know about others, contact

your local Canada Manpower Centre. Please note that the Department of Manpower and Immigration and the Unemployment Insurance Commission have become the Canada Employment and Immigration Commission. For a time you will still see local offices identified as Canada Manpower Centres or Unemployment Insurance Offices. When they are brought together in one location, they will be called Canada Employment Centres (CECs).

Agricultural Services

In an effort to ensure a stable and viable agricultural industry, sufficient to meet the demand for food, the federal government has many programs and services available to farmers and ranchers.

Agricultural Stabilization Board

The federal government, by statute, has provided for price stabilization to help the farmer realize a fair return for both his work and his financial investment. It also wants to maintain a balance between the market price and the cost of supplies and services to the farmer.

The Agricultural Stabilization Act ensures the support of prices for nine commodities: cattle, pigs, sheep, butter, cheese, eggs, wheat, oats and barley. The support price is established for a whole production period.

More information is available from:

**Agricultural Stabilization Board
Department of Agriculture
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C5**

Small Farms

If you're planning to sell your farm or expand your operation by buying another farm, you may qualify for assistance under the Small Farm Development Program, which is operated by the federal government, the provincial departments of agriculture and the Farm Credit Corporation (FCC).

The program provides cash assistance grants and other benefits to the small farm operator who wishes to retire or take advantage of alternative opportunities. It also assists low-income farmers to acquire additional land that becomes available.

In addition to financial assistance, confidential counselling and a listing service for farmers who wish to buy or sell a small farm are available.

Since the program was introduced in 1972, some 4,000 grants have been approved and about 600 farmers have received credit for farm purchases.

Before you decide to buy or sell or if you would like more information on this program, contact your nearest FCC office or write to:

Farm Credit Corporation
Room 2000, Champlain Building
P.O. Box 3600
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4C7

Farm Syndicates

To overcome the high cost of individual ownership of machinery, buildings and installed equipment, the federal government with the Farm Credit Corporation (FCC) may provide the financial means for farmers to act co-operatively.

To be eligible, a syndicate (a

group of three or more farmers, the majority of whom have farming as their principal occupation), must sign an agreement acceptable to the FCC with respect to the use of machinery, equipment or buildings. Cooperative farm associations and certain farming corporations may also qualify as syndicates.

An example of syndicate sharing would be three farmers, each with a livestock, forage crop and grain operation sharing the use of a forage harvester and other matched forage handling equipment to their mutual advantage.

If you would like more information on this program, contact your nearest FCC office or write to:

Farm Credit Corporation
Room 2000, Champlain Building
P.O. Box 3600
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4C7

Crop Insurance

The federal government can guarantee the stability of your income against crop losses. The crop insurance plan insures farmers against specific risks and guarantees a set level of production at a determined price. The federal government makes financial contributions to all crop insurance plans that are approved and administered by the provinces.

For more information, write to:

Crop Insurance
Department of Agriculture
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Health of Animals

Given the time, energy and cost of maintaining a dairy farm, a top priority is to protect the health of the herd. The federal government has veterinary agents located in all regions where dairy farms exist. These agents are available to advise and assist in meeting this objective.

Additional information is available by writing to:

**Health of Animals Branch
Department of Agriculture
Government of Canada
Room 312
1441 St-Urbain Street
Montreal, Quebec
H2X 2M9**

Agricultural Exhibition Loans Program

Funds are available to exhibition associations, for the construction, reconstruction, extension or improvement of exhibition facilities.

The long-term loan program administered by the Department of Agriculture is designed to stimulate agricultural societies by providing financial assistance to aid in the construction of multi-purpose buildings. The planned facilities should not only be used for holding fairs and exhibitions but also for year-round community activities such as meetings, entertainment, sports and recreation.

Also available are grants to approved fairs and exhibitions. These monies may be used to defray the judges' honoraria, cover the cost of certain rural youth activities, pay for approved property improvements, and serve as prize money for livestock competitions.

For more information, write to:

**Agricultural Exhibition Loans
Department of Agriculture
Government of Canada
Room 1200
1435 Rue St-Alexandre
Montreal, Quebec
H3A 2G4**

Publications

The Department of Agriculture offers many publications containing useful information of interest not only to farmers, but also to the general public.

The farmer may like to consult those publications concerned with

- farm management
- farm economy
- large-scale farming
- parasites and diseases of farm animals.

Publications useful in the home cover such topics as

- canning fruits and vegetables
- freezing foods
- preparation of beef
- recipes for dips and dressings.

The department also has experts available who will attempt to answer questions regarding house plants and home gardens.

If you would like a list of available publications, the Department of Agriculture will be happy to send you one. Write to:

**Information Services
Department of Agriculture
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C7**

and ask for publication 5103,
Publications for Farm and Home.

Fisheries

In the past, Canadian fishermen have enjoyed an enviable freedom to fish wherever and whatever they wished, in waters teeming with fish in seemingly endless abundance.

In recent years things have changed. Massive fishing operations by foreign fleets, particularly off the east coast, have had severe effects on the Canadian fishing industry. The fish that used to be there in plenty have been harvested to excess and in some cases, it seems almost uneconomical to go out and catch them.

As a result, the federal government plays an active role, in co-operation with fishermen and processors, to promote the development of a prosperous and vigorous fishing industry, which will not only benefit fishermen but all Canadians.

Services to Fishermen

In addition to financial aid, the federal government has extended the fisheries zone to 200 miles off Canada's coasts. It has imposed regulations, including catch quotas, and ensures that these regulations are enforced.

It also offers services directly to fishermen. For example, if you are planning to build a fishing boat, the government can defray 35 per cent of the cost. Another service is the payment of special Unemployment Insurance benefits to self-employed fishermen. These benefits are explained in a small booklet entitled *Fishing isn't just another job*, which can be obtained by writing to:

Public Affairs

**Canada Employment and Immigration Commission
Government of Canada
9th floor
1441 St-Urbain Street
Montreal, Quebec
H2X 2M8**

For information on other services offered by the federal government, consult your directory for the Fisheries and Environment office in your area or write to:

**Fisheries and Marine Service
Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 15500
901 Cap Diamant
Quebec, Quebec
G1K 7X7**



SECTION
B

Economic Development

Canada's economic development is influenced greatly by the activities of businessmen and businesswomen. As employers and owners, business persons are encouraged to take advantage of the many programs and services offered by the federal government.

As the Employer

Canada Manpower Centres

Approximately 440 Canada Manpower Centres (CMCs) across the country can assist in your search for qualified personnel. By submitting a list of vacant positions with a brief job description of each, a CMC representative will direct candidates, with the appropriate qualifications, to you.

After hiring your staff, the CMC will help set up training programs for them. Reimbursement for direct training costs and trainee wages is available through the Canada Manpower Industrial Training Program. Representatives can also provide you with up-to-date facts and figures on the job market as well as help you plan future staff needs and cope with change.

There are many brochures and pamphlets available that may be of interest to you. These include *Canada Manpower Training Program*, *What Canada Manpower Centres can do for Employers*, *Canada Manpower Industrial Training Program* and *Manpower Programs of the Canada Employment and Immigration Commission*, which can be obtained by writing to:

**Public Affairs
Canada Employment and
Immigration Commission
Government of Canada
9th floor
1441 St-Urbain Street
Montreal, Quebec
H2X 2M8**

If you have any questions regarding a particular program or service, contact your local Canada Manpower Centre. Please note that the Department of Manpower and Immigration

and the Unemployment Insurance Commission have become the Canada Employment and Immigration Commission. For a time you will still see local offices identified as Canada Manpower Centres or Unemployment Insurance Offices. When they are brought together in one location, they will be called Canada Employment Centres (CECs).

See also WORK – Workers and Jobs – Creating Jobs

As the Owner

The development, expansion and productivity of domestic manufacturing and processing industries are necessary to economic development. Recognizing this, the government concerns itself with providing consultative services, relevant information, and under certain circumstances, financial assistance to small businesses as well as large.

Counselling Assistance

The federal government provides management counselling to the owners/managers of small manufacturing and tourist businesses to enable them to receive sound business advice at nominal cost. Through this program, you can discuss your particular problems and look into new ideas with retired business persons acting as management consultants. You can obtain more information on this program from:

**Counselling Assistance for
Small Enterprises (CASE)
Federal Business
Development Bank
Head Office
901 Victoria Square
Montreal, Quebec
H2Z 1R1**

Information for Small Businesses

The Small Business Information Service, an enquiry and referral service about government and other assistance programs for small business, is available at Federal Business Development Bank (FBDB) offices across Canada. Also available from the FBDB are a series of booklets called *Minding Your Own Business* covering many aspects of small business management and *Small Business News*, a quarterly news bulletin that will help keep you in touch with business developments.

If you would like to receive these booklets and bulletins or more information on the Small Business Information Service, write to:

**Federal Business Development Bank Head Office
901 Victoria Square
Montreal, Quebec
H2Z 1R1**

Regional Development Subsidies

Economic wealth and natural resources have not been spread evenly across our country. Thus regional disparity exists which is a real concern of the federal government. To generate a balanced economic growth and more employment opportunities in all regions of Canada, the government offers incentives to business and industry to undertake projects in designated slow-growth regions. These areas, as of February, 1978, comprised the Atlantic provinces, the Northwest Territories, Manitoba, Saskatchewan, parts of Ontario, Alberta and British Columbia and most of the Province of Quebec.

If you are establishing new manufacturing or processing facilities or expanding or modernizing an existing plant in a slow-growth area, you may be eligible for a cash grant or loan guarantee. You don't have to be big to qualify — a project with capital costs as low as \$5,000 may be eligible if it creates at least five new jobs. Projects approved have included small feed mills, large steel mills, and plants to process lobster and frozen French fries.

For more information, write to:

**Incentives Branch
Department of Regional Economic Expansion
Government of Canada
P.O. Box 247
Tour de la Bourse
800 Place Victoria
Montreal, Quebec
H4Z 1E8**

**Incentives Branch
Department of Regional Economic Expansion
Government of Canada
Claridge Building
220 Grande Allée East
Quebec, Quebec
G1R 2J1**

Markets Abroad

It's not really difficult to sell your products in foreign markets. In fact, it is probably much easier than most Canadian business owners think. The government, through its many programs and services, can help you find the easiest ways to cash in on export opportunities.

Promotional Projects

Participation in trade fairs is one way of promoting your product in overseas markets. The government sponsors and organizes such participation

by Canadian firms and can provide complete exhibition services that include the design, construction, erection and operation of the exhibition booth, the cost of which is shared with the participants.

Export Market Development

If you have a project that you cannot undertake without financial assistance, you may be eligible for subsidies from the federal government through the Program for Export Market Development (PEMD). This program encourages and helps Canadian companies to enter new export markets and to undertake additional export development. Incentives are in the form of financial contributions where there is a need to share the risk.

Contributions are repayable if export sales are achieved; they are not repayable if sales or contracts are not obtained.

Trade Commissioner Service

The Trade Commissioner Service strives to promote Canadian exports and to protect Canadian commercial interests abroad. As well, it can provide you with information on a country's economy, markets, and credit system. In 1976, the service's network of 89 offices in 67 countries responded to 35,000 requests for assistance from Canadian businesses and directed 45,000 inquiries from foreign buyers to the attention of Canadian industry.

Information

The government's trade promotion programs are open to all Canadian companies, large and small, that have export capability and are interested in

expanding their markets. If you would like additional information on these programs as well as other services related to participating in markets abroad, write to:

**Department of Industry,
Trade and Commerce
Government of Canada**
Room 2124
P.O. Box 257
Tour de la Bourse
Place Victoria
Montreal, Quebec
H4Z 1J5

**Department of Industry,
Trade and Commerce
Government of Canada**
Room 620
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5



SECTION

4

Youth

The federal government, recognizing that the young people of today are the potential leaders of tomorrow, has created challenging, interesting programs to help you know Canada and Canadians better, as well as yourself.

Open House Canada

Are you

- between 14 and 22 years of age?
- looking for adventure?
- interested in travelling in Canada?
- interested in knowing different regions and hearing different points of view?
- interested in meeting new friends?

If you have answered "yes" to all these questions, Open House Canada will certainly be of interest to you.

The federal government organizes and funds exchange trips between young Canadians from all parts of the country. You may participate in this program as a member of a group or, for the more adventurous, as an individual.

Every participant must be "twinned" with another person of the same age who shares similar interests. To ensure that every participant comes to know his twin before the actual visit, Open House Canada requires that a minimum of six weeks be spent corresponding, which would include gathering information on the region to be visited.

Following this, you are ready to visit your twin for a minimum of five days with Open House Canada paying close to your total transportation costs.

If you or your group would like more information on this opportunity to see and know Canada, write to:

**Open House Canada
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montreal, Quebec
H2Z 1S8**

**Open House Canada
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 730
100 Carré d'Youville
Quebec, Quebec
G1R 3P7**

Katimavik

Would you accept the opportunity to discover Canada, to learn more about yourself, to take on tough physical challenges, to become more aware of your environment?

Katimavik is making the offer.

Katimavik, an Inuit word for "meeting place," is a national youth service funded by the federal government. Its objectives are to serve Canadian communities, to aid in the personal development of its participants, to encourage environmental awareness and to provide opportunities for a greater understanding of the country.

The program runs for nine months and involves groups of approximately 30 participants assigned to three successive projects (one of which is in a francophone environment), in three different provinces where they spend approximately three months each.

Projects are developed in co-operation with local communities and might involve such activities as environmental clean-up, trail cutting, improvement of recreational facilities, aiding the elderly and handicapped, and working with children and youth in day care or recreation centres.

As well there are cultural and educational aspects that include structured and informal learning ranging from language and interpersonal skills needed for intensive group living, to crafts, basic

manual skills and research into the historical and cultural heritage of the area.

Also available to candidates is a three-month military option that involves learning and participating in a program sponsored by the Department of National Defence.

If you are between 17 and 22, single and a Canadian citizen or landed immigrant and would like to share in the collective effort of a group of dedicated young Canadians, more information is available from:

Katimavik
2270 Pierre Dupuy Ave.
Cité du Havre
Montreal, Quebec
H3C 3R4

Park Awareness

Park Awareness is a new way to help Canadians discover the richness of our natural and human heritage through the energy and talent of our young people.

This is how it works. The federal government provides funds to non-governmental organizations to facilitate the hiring of students to carry out communication projects regarding our natural and human heritage. It is the responsibility of the student to create and initiate a proposal under the sponsorship of an approved organization. If the proposal is accepted, the organization hires the student to carry out the project.

Some successful projects that have been implemented are illustrated books for children about the park environment, environment awareness kits, weavings with heritage and environmental themes, and original dramas with heritage themes.

If you would like to receive a brochure that explains the program more specifically and contains details on how to get involved, write to:

Park Awareness
National Parks Branch
Department of Indian
and Northern Affairs
Ottawa, Ontario
K1A 0H4

and ask for Park Awareness – and You!

Young Athletes

Young Canadians are continually demonstrating their ability, potential and determination in amateur sports. The federal government offers encouragement and attempts to upgrade the quality and scope of Canadian participation in the following ways: providing funds for the development of quality coaching; financing travel expenses for athletes attending training camps; assisting individual athletes in meeting their training needs; providing money for travel and accommodation expenses for athletes participating in sports championships and offering "grants-in-aid" to ensure that promising Canadian athletes can continue their education and still concentrate on their training and competitive programs.

Should you like more information, write to:

Sport Canada
Fitness and Amateur Sports
Branch
Department of National
Health and Welfare
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0X6

Air Canada Youth Fares

Travelling from Vancouver to St. John's could cost you less than you think. Students between the ages of 12 and 21 can take advantage of a 40-per cent reduction on any Air Canada domestic flight. Seats, however, cannot be reserved.

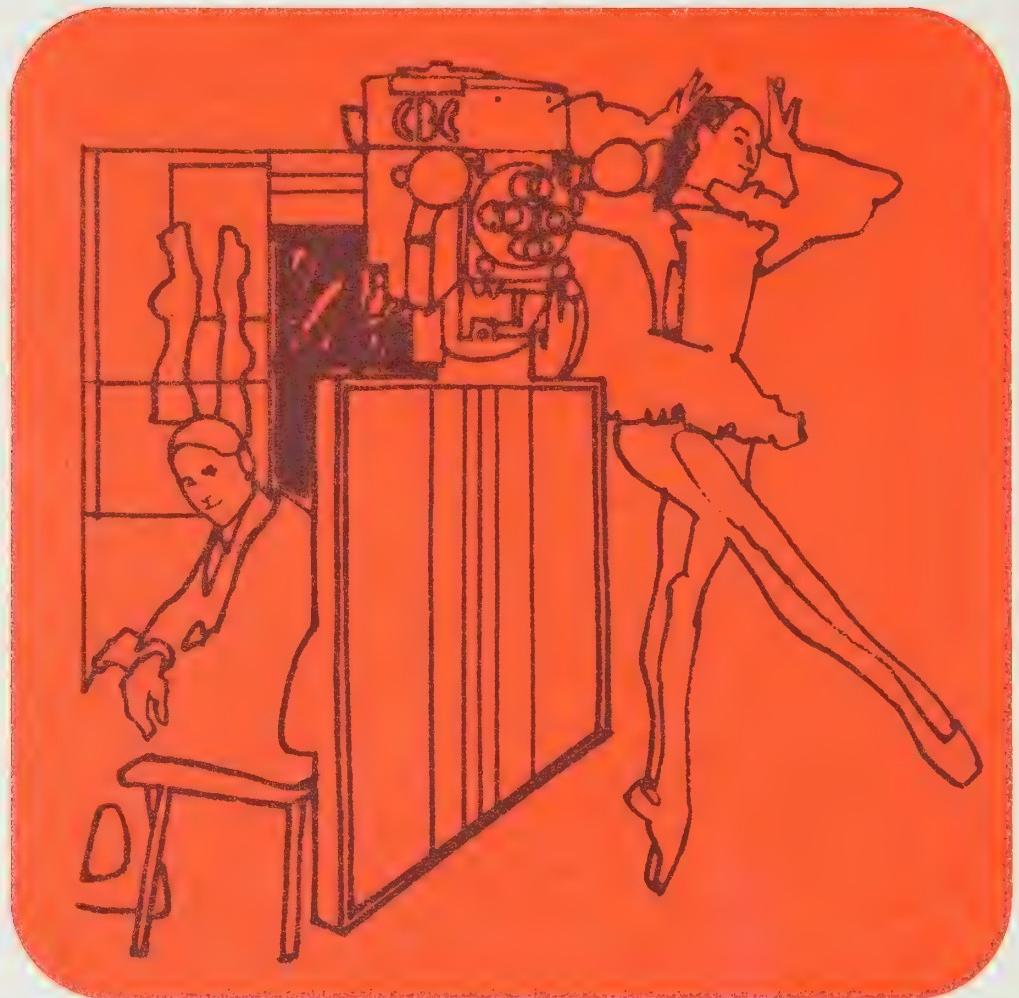
For more information, contact your nearest Air Canada Office.

Youth Hostels

If you are planning to travel and stay overnight in hostels, the federal government has an informative brochure available called *Youth Hostels*. It contains pertinent facts on the availability of different facilities and the locations of most hostels in Canada. If you would like to receive a copy of it, write to:

**Youth Hostels
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montreal, Quebec
H2Z 1S8
or
Canadian Hostelling Assoc.
333 River Road
Vanier, Ontario
K1L 8B9**

See also CAREERS IN THE PUBLIC SERVICE – Summer Assignments for Students



SECTION



Arts and Culture

The arts symbolize our intellectual wealth and creative imagination, and reflect our ethno-cultural heritage as can be seen in the works of our painters, sculptors, actors and actresses, musicians, composers, dancers and filmmakers.

The federal government, through numerous programs, encourages the preservation of our multicultural nature and the growth and development of artistic and creative skills.

Assistance for the Arts

A musician will tell you that music is the truest form of expression. The writer will make the same claim for literature, and the artist and photographer will praise their respective arts. The Canada Council, which is the federal organization responsible for the arts, covers all these forms of expression.

The Canada Council encourages and promotes the study, the enjoyment and the production of works in the arts — music, dance, opera, theatre, film, the visual arts, video, photography and literature.

Grants are offered in all these fields to professional artists, persons whose work is essential to the professional arts, professional arts organizations and arts support services.

A variety of awards and prizes are also available. People such as Gilles Vigneault, Margaret Lawrence, Robertson Davies and Marie-Claire Blais have received the Governor General's Literary Award. Translation prizes have been won by Michelle Tisseyre, John Glassco, Jean Paré and Sheila Fischman.

A range of publications describing the Canada Council's programs and services may be obtained by writing to:

**The Canada Council
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 5V8**

Assistance to Groups

Recognizing Canada's multicultural heritage, the federal government provides encouragement and financial assistance through a number of

programs that promote the preservation and sharing of our many cultures, and help bring mutual appreciation and understanding to all Canadians.

Basically, these programs support and encourage communities in the development of their cultural heritages, help members of all cultural groups to gain acceptance and overcome barriers to full participation in Canadian society, and promote and encourage creative encounters among all Canadian cultural groups.

The federal government also helps our official language groups to make use of their language and thus enables them to contribute to Canadian society in areas where they constitute minorities. Grants are available for projects and activities that meet this objective. Grants and/or bursaries are also available to help teachers improve their language skills and to help post-secondary students continue their studies or take a total immersion course in their second official language.

For more information on these and other programs, contact:

**Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montreal, Quebec
H2Z 1S8**

National Film Board

In 1941, the National Film Board (NFB) won the first Academy Award ever given a Canadian film, for a short feature in the *Canada Carries On* series. In 1977, Monique Mercure became the first Canadian actress to win the best actress award at the Cannes Film Festival, for her role in *J.-A. Martin, photographe*. In

1978, NFB films won two Oscars at the Academy Awards in Hollywood, adding to an impressive list of more than 1,500 international prizes.

The NFB has helped to build the foundation of Canada's feature film industry and has provided a training ground for countless numbers of filmmakers who have been able to develop their artistic, creative and technical skills while building a worldwide reputation of excellence for Canadian productions.

To better acquaint Canadians with the works of our talented filmmakers, the NFB invites you to borrow their films, free of charge. Contact your nearest NFB office or write to:

**National Film Board
Operational Headquarters
P.O. Box 6100
Montreal, Quebec
H3C 3H5**

Canadian Broadcasting Corporation

The publicly-owned CBC provides a balanced service of information and entertainment for people of all ages, interests and tastes. Programming includes news, public affairs, drama, music, sports, documentaries, children's programs, and consumer affairs.

CBC national services include English and French television networks, and English and French AM radio networks and FM stereo networks. In the Far North, CBC's northern radio and TV services provide network programming in English and French, and special programs in the languages of the Indian and Inuit residents.

The CBC gives continuing support to Canadian artists and

performers through the broadcast of Canadian music, drama and poetry, the commissioning of special works, the sponsorship of talent competitions, and the presentation of Canadian films. It produces a variety of recordings, audiotapes and books from some of its program material.

If you would like additional information on the Canadian Broadcasting Corporation, write to:

**Canadian Broadcasting
Corporation
Maison Radio-Canada
P.O. Box 6000
1400 Dorchester Blvd. East
Montreal, Quebec
H3C 3A8**

National Museums of Canada

This country's museums have a great deal to tell us about our history, heritage and the bonds that unite our diverse cultures. The National Museums of Canada has helped museums from coast to coast and, in the past decade, has created a network of 25 associate museums, including four national museums in Ottawa.

The National Museums of Canada administers a series of national programs, including a fleet of "Museumobiles" that take exhibits into rural areas; a computerized national inventory of museum objects; the Canadian Conservation Institute, which provides research, advice and skilled care to protect national treasures, and a program which co-ordinates international exchanges of exhibitions. In 1976, the International Program gave nearly 100,000 visitors to the Montreal Museum of Fine Arts the opportunity to view master paintings from the Hermitage

and the State Russian Museum
in Leningrad.

Finally, there is the "Discovery Train," a half-mile of dramatic multisensory exhibits of our natural and human history, expected to reach three million Canadians a year.

For additional information on our national museums write to:

National Museums of Canada
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Public Archives

The Public Archives contain a wealth of information on Canada relating to all aspects of Canadian life and to the development of the country from its beginnings to the present time. The Archives also provide suitable research facilities to make this material available to the public.

Some of the Archives' acquisitions are as follows: manuscript collections of statesmen and other distinguished citizens; 80,000 volumes on Canada and its history; about three quarters of a million maps and plans pertaining to the discovery, the exploration, settlement, topography and geology of the country and documentary paintings, drawings and printed images relating to people, historical events, places and objects.

If you would like reasonably priced reproductions of material preserved in the Archives, or information regarding the services of the Public Archives, write to:

Information Services
Public Archives
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N3



SECTION

6

The Environment

We are becoming increasingly aware of our environment which includes not only our immediate surroundings but also the forests, inland waters, lands and wildlife of our vast country. The federal government is also concerned and provides support and leadership in the conservation and preservation of our environment.

Pollution

The government protects our environment through a number of laws regarding air, water and noise pollution; contaminants; solid waste management, and environmental emergencies. It works closely with provincial agencies and industry, and ensures that these laws are observed and enforced. Activities undertaken by the government include the clean-up of installations under government jurisdiction, the disposal of dangerous materials, and protection from excessive noise.

Several brochures are available on subjects dealing with environmental protection and can be obtained by writing to:

**Environmental Protection Service
Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
5th floor
2020 University Street
Montreal, Quebec
H3A 2A6**

**Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5**

Energy Conservation

If we are to live in harmony with our environment, we must make sensible use of the resources provided by it. We must realize that energy conservation is a form of environmental protection and, as such, it should be the concern of all Canadians.

There is a limit to our supply of energy resources. Exploiting them is costly and can have an impact on our environment. It

is for this reason that conservation is an important aspect of the government's energy policy. We can contribute to the effort by attempting to conserve energy in our homes. The government has produced a series of publications explaining the energy conservation program and the role played by industry, governments and private citizens. Keeping the heat in, 100 ways to save energy and money in the home, the car mileage book and the garbage book will provide you with ideas on how to save money and cut down your energy consumption. These publications and others related to energy conservation are available from:

**The Office of Energy Conservation
Department of Energy, Mines and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4**

Protection of Forests

The fact that our forests cover 4.4 million square kilometers from the Atlantic to the Pacific may lead some to believe that this is one resource we don't have to worry about. However, when one considers the destructive forces that threaten the survival of our forests, we can appreciate the government's concern with the conservation and preservation of this resource. The forests can live with browsing animals, bark-eating rodents, seed-eating birds and extreme weather conditions but they are vulnerable to fire, harmful insects, disease and man.

The federal government is also involved in research regarding improved practices by industry, the environmental effects of these practices and other

human activities on the forests, and forest products. Advice and co-operation are also provided in forest development in Canada and abroad.

There are many interesting publications and fact sheets available on such subjects as careers in forestry, maple sugar production, conservation activities, forest fires and spruce budworms. If you would like to receive information on a particular subject send your request to:

Environmental Management Service
Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
5th floor
2020 University Street
Montreal, Quebec
H3A 2A6

Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5

Protection of Inland Waters

The federal government plans and participates, with the provinces, in water management programs and policies. Concerns include water quality and quantity, floods and flood control, industrial and agricultural use of water, and water resources planning.

Additional information and an interesting series of pamphlets called *What do you know about water?* can be obtained by writing to:

Environmental Management Service
Department of Fisheries and the Environment

Government of Canada
5th floor
2020 University Street
Montreal, Quebec
H3A 2A6

Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5

Land Use

We sometimes forget, when purchasing such items as meat, poultry, dairy products, vegetables and fruit, that these products come from the land. Without agricultural lands, we would find ourselves in great discomfort – food would be scarce and prices astronomical.

The federal government is concerned with the rapid loss of agricultural lands and, looking to the future, has developed a method of projecting the demand for agricultural land and the availability of land to satisfy that need. Other areas of interest shared with the provincial governments are the distribution of land suitable for outdoor recreation, the demand and availability of land for such uses as forestry, the amount of despoiled land and the conversion of land to urban uses.

Information on these and other activities related to land use can be obtained by writing to:

Environmental Management Service
Department of Fisheries and the Environment
Government of Canada
5th floor
2020 University Street
Montreal, Quebec
H3A 2A6

**Department of Fisheries
and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5**

Protection of Wildlife

Man shares the world with birds, fish and other animals. Like them, he depends on the land, vegetation, water and air for survival. Any massive changes in the environment that affect wildlife must eventually affect man.

One concern of the federal government is the preservation of our wildlife — everything from migratory birds and the endangered peregrine falcons, to wood bison and polar bears.

Through the Canadian Wildlife Service (CWS), the government protects and manages migratory birds under international treaty and participates in many wildlife research and management projects.

These projects include studying and compiling data on the distribution, migration habits, food sources and diseases of birds and animals. Surveys are made of breeding grounds in an attempt to maintain optimum populations of game birds. National Wildlife Areas have been created to provide safe breeding, feeding and resting places for migratory birds. The CWS works with the Armed Forces to devise ways of eliminating aircraft collisions with birds and advises farmers on ways of preventing damage by waterfowl to prairie cereal crops. In addition the CWS, with the provinces and territories, sets dates for hunting seasons and bag limits on migratory game birds.

The Canadian Wildlife Service also publishes a wide range of technical and general information pamphlets and sponsors feature-length films on wildlife and the service's activities. For information concerning films, contact the National Film Board office in your area. Information on the Canadian Wildlife Service can be obtained by writing to:

**Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries
and the Environment
Government of Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5**

The Weather

Although there's not much we can do about it, knowing in advance what the weather will be allows us to plan our apparel and activities accordingly. Meteorological stations, located across Canada, provide us with weather forecasts through radio, television and newspapers. These stations also issue special forecasts for aviation, agricultural activities and coastal fisheries.

If you are travelling or moving to a different region, you can obtain information on the climate of that region by writing to:

**Information Services Officer
Atmospheric Environment
Service
Department of Fisheries
and the Environment
Government of Canada
3rd floor
100 Alexis Nihon Blvd.
Ville St-Laurent, Quebec
H4M 2N6**



SECTION



Recreation

The interest of Canadians in good physical health is apparent from the number of cyclists and joggers you see in a day.

Fitness

The federal government, too, recognizes this interest and through Recreation Canada, offers a number of interesting services. Financial assistance and consultative services are available to sport and recreation associations that promote a healthier, more beneficial lifestyle for all Canadians through fitness activities.

National associations that encourage increased participation in physical recreation and raise the fitness level of handicapped Canadians are also supported financially.

For business and industry, fitness programs have been designed that can be incorporated into the work environment to meet employee needs and conditions. A manual has been published covering all aspects of organizing and operating employee fitness programs.

For home use, a health package is available called the "Fit Kit." It is a simple, self-administered test which evaluates cardio-respiratory fitness.

If you would like more information on these services, write to:

**Recreation Canada
Department of National
Health and Welfare
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0X6**

Canada's National Parks

In a world characterized by rapid technological advancement and industrialization, Canadians are learning that the quality of life we are seeking cannot be solely achieved through material success. We need special places that offer

an alternative to the conformity of our surroundings — places in which we can relate to the natural world and that will, perhaps, remind us of our historical past.

We have these places. They are our national parks and national historic parks and sites which are established and maintained for all Canadians by Parks Canada.

There are 28 national parks in Canada from Terra Nova on the east coast of Newfoundland to Pacific Rim on the west coast of Vancouver Island; from Point Pelee on the most southerly tip of mainland Canada to Auyuittuq on Baffin Island inside the Arctic Circle. Whatever you prefer in terms of scenery, be it rugged coastal cliffs, calm glassy lakes, sandy beaches or snow-capped mountains, there is a national park to accommodate your taste.

Since 1955, more than 70 historic parks and major sites have been created and about 650 persons, places and events have been commemorated. Parks Canada turns back the clock to offer Canadians a look at people and places from our colourful past.

Pamphlets are available on all national parks and national historic parks and sites. These indicate the names and locations of the parks and provide information on activities and facilities available. Write to:

**Parks Canada
Quebec Region
Department of Indian
and Northern Affairs
Government of Canada
1141 Route de l'Eglise
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5**

Maps of Canada

If you enjoy seeing Canada by car, you might like to have a good map of the region in which you are travelling. Maps of all regions of Canada can be obtained at reasonable cost. For a map index that indicates the maps available, write to:

Canada Map Office
Department of Energy,
Mines and Resources,
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Nautical Charts

If your leisure hours are spent on the water, you may be interested in obtaining a catalogue of nautical charts of Canada's coastal waters, adjacent oceans and inland water routes. Send a money order for one dollar payable to the Receiver General for Canada to:

Hydrographic Chart
Distribution Office
Canadian Hydrographic
Service
P.O. Box 8080
1675 Russell Road
Ottawa, Ontario
K1G 3H6

Aerial Photographs

Would you like to have a reasonably priced aerial photograph of some specific feature such as a lake, landmark, house or the area in which you live? If so, mark the area of interest on a suitably scaled topographical map available from the Canada Map Office. Make a notation on the map to indicate the specific feature that should be visible in the photograph and send it to:

National Air Photo Library

615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Communications

Sometimes it's pleasant to just kick your shoes off, put up your feet, sit back, relax and watch your favorite television program.

When you've been looking forward to doing this, it's rather annoying to discover that your TV set is "acting up."

The federal government has a brochure, *For better television reception*, which can help you improve the quality of your picture. It discusses different types of antennas and how to install and use them effectively. If you would like a copy of the brochure, write to:

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2085 Union Avenue
Montreal, Quebec
H3A 2C3

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5

Thousands of Canadians now own General Radio Service (GRS) radios, more popularly known as Citizen Band (CB) radios. More and more frequently, these radios are being used for many communications purposes.

A booklet called *Information and Licence Application Form (Citizens Band-CB)* has been prepared to help users get the best results from General Radio Service. It contains information that is especially useful if you are considering

buying or operating a two-way GRS radio. As a licence is required to operate the radio, a licence application form and temporary permit are attached. For a copy of the brochure, write to:

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2085 Union Avenue
Montreal, Quebec
H3A 2C3

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5



SECTION

8

Canadians Abroad

Whether you are travelling for pleasure or as a member of a Canadian co-operation program, the federal government attempts to ensure that your trip goes as smoothly as possible.

Passports

Most countries require visitors to carry passports. To obtain yours, you must first fill out an application form, available free of charge, from post offices and travel agencies. After you have filled in the required information, which must include the name of a guarantor who fulfills the conditions listed on the form, attach two photographs of yourself, your birth certificate or citizenship certificate and a certified cheque or money order for the required amount, and send it to:

Passports
Department of External Affairs
Government of Canada
Mezzanine
1080 Beaver Hall Hill
Montreal, Quebec
H2Z 1S8

Because of the number of applications received, it is wise to apply for your passport well in advance of your proposed trip. Your passport is valid for five years beginning the day it is issued. It is not renewable. You must re-apply when the five-year period expires.

Canadian Co-operants

Service in a developing country may prove to be one of the most satisfying experiences of a lifetime.

Each year about 350 Canadians with special skills are recruited by the Canadian International Development Agency (CIDA) to carry out Canada's programs of co-operation with countries in Asia, Africa, the Caribbean and Latin America where people are trying to build a better life.

Candidates should be Canadian citizens with sound professional training and at least

five years of experience in a particular field. Specialists are needed in such areas as agriculture, agronomy, aviation, economics, health and many other fields.

If you would like to receive more specific information on this program, please write to:

Human Resources Division
Canadian International
Development Agency
Government of Canada
11th floor
Place du Centre
200 Rue Principale
Hull, Quebec
K1A 0G4

A number of non-governmental organizations that receive some funding from the federal government, also seek volunteers for various overseas projects. For more information, write to:

Canadian University Service Overseas (CUSO)
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5H5

Canadian Executive Service Overseas (CESO)
1010 St. Catharine St. West
Montreal, Quebec
H3B 1G2

World University Service of Canada
99 City Center
880 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1R 6K7

Customs

Before leaving Canada, you might like to pick up the Customs and Excise booklet, *I Declare*. It will brief you on everything you should know when returning from abroad, to make your Canadian Customs clearance formalities as fret-free and easy as possible.

You can obtain a copy of the booklet from:

**Information Services
Customs and Excise
Department of Revenue
444 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0L5**

Immunization

Depending on the country that you intend to visit, you may be required to be immunized against certain diseases. The Department of National Health and Welfare has a brochure, *A Guide For International Travellers*, which lists required and recommended immunization for different countries. Although it is not included in the list, the department suggests that all travellers receive a typhoid fever inoculation regardless of the requirements of the country to be visited.

As immunization requirements change periodically, it would be advisable to contact your nearest health unit for possible changes.

If you would like to receive the guide, write to:

**Medical Services Branch
Department of National
Health and Welfare
301 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L3**

Warm Climates

If you are travelling to a warm climate, you may be interested in obtaining a pamphlet, *Staying healthy in warm climates*, which includes information on immunization protection, heat disorders, insect-borne diseases and contains a list of fluids and foods that should be avoided.

This pamphlet can be obtained by writing to:

**Medical Services Branch
Department of National
Health and Welfare
301 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L3**

Assistance to Canadians

If you're in a foreign country and you find yourself in need of assistance due to illness, an accident, theft of your money or some similar misfortune, don't hesitate to request help from the nearest Canadian diplomatic or consular office. Representatives of the Canadian government will give advice appropriate to the circumstances and they will do their best to provide you with the required services. If need be, they will also help you contact a doctor, hospital, lawyer or family back home. A word of warning: our government representatives cannot intervene in any country's legal proceedings in which you may be involved.

If you find yourself in an area where there are civil disturbances or natural disasters, contact your nearest Canadian diplomatic or consular office immediately. There are more than 100 Canadian embassies and consulates around the world to serve you.

Airports

When going abroad, your trip usually begins at one of Canada's major airports. The federal government, which operates such airports as Mirabel and the Toronto International Airport, does everything possible to ensure that your trip gets off to a good start.

The government provides num-

erous safety-oriented services: air traffic control, airport security and maintenance, aircraft inspections, training standards for pilots, telecommunications, and meteorological services. As well, competent personnel are available to aid travellers with small children and passengers who require special assistance.

In co-operation with other nations, the Canadian government ensures that international aviation standards are upheld so, regardless of one's destination, passenger safety and well-being are of prime importance.



SECTION

9

Careers in the Public Service

To provide all the services mentioned in this guide, the federal government must be able to rely on qualified manpower.

Recruitment

You don't have to live in the National Capital Region to work in the federal public service: Canada's quarter of a million public servants can be found not only in every major city across the country, but in most of the smaller communities as well.

The cartoonist notwithstanding, public servants do far more than paperwork. Truck drivers, teachers, lawyers, gardeners, clerical workers, architects, lab technicians – in fact, practitioners of virtually every skill or profession in Canada – put their talents to use in carrying out the programs and policies of the federal government.

If you would like to pursue a career in the public service, application forms are available at your nearest Canada Employment Centre (formerly Canada Manpower Centre) and at most post offices.

Information on careers in the public service is available on all university and community college campuses and CEGEP campuses in Quebec. If you are about to receive a degree or diploma, consult your placement officer and ask to see the Public Service Commission's brochures and pamphlets. If you have any questions or need additional information, contact your nearest Public Service Commission office or write to:

**Public Service Commission
of Canada**
Room 1360
1010 Rue de la Gauchetiere West
Montreal, Quebec
H3B 2R1

**Public Service Commission
of Canada**
Room 820
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5

Foreign Service

As a respected member of the world community, Canada engages in a broad range of international activities. These include diplomatic relations, trade activities, immigration services and the conduct of cultural and information programs about Canada.

Three government departments offer careers abroad: External Affairs; Industry, Trade and Commerce and Employment and Immigration. Foreign service officers are recruited by these departments through annual competitions that are co-ordinated by the Public Service Commission. These competitions, which involve a written examination, take place in the fall at centres located across Canada.

Candidates must have a university education and an understanding of the Canadian environment and outlook, be able to project a favourable image of Canada, be willing to accept rotational assignments anywhere in the world and know or be willing to learn Canada's other official language. Age is not a selection criterion.

If you would like more information on careers abroad, write to:

**Public Service Commission
of Canada**
Room 1360
1010 Rue de la Gauchetiere West
Montreal, Quebec
H3B 2R1

**Public Service Commission
of Canada**
Room 820
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5

and ask for the publication
Foreign Service.

Summer Assignments for Students

The Public Service Commission's career-oriented summer employment program arranges challenging summer assignments for students every year. If you are a full-time student at a university, community college, CEGEP or technical institute and continuing your studies in the fall, you are eligible for this program.

These summer jobs give you an opportunity to take a look at career possibilities that may be open to you after graduation and, equally important, potential employers in the federal government will have an opportunity to watch you work.

The summer jobs are related to a variety of disciplines, particularly in the pure and applied sciences, but also in social sciences and administration. People with special skills from all academic levels would be employed in many of the more than 70 federal departments and agencies.

If you would like more information on this program, write to:

**Public Service Commission
of Canada**
Room 1360
1010 Rue de la Gauchetiere West
Montreal, Quebec
H3B 2R1

**Public Service Commission
of Canada**
Room 820
2 Place Quebec
Quebec, Quebec
G1R 2B5

Canadian Armed Forces

The Canadian Armed Forces is a modern, highly mobile, unified force that provides many opportunities for young Canadians to learn specialized skills and apply them wherever they are needed in Canada or abroad; to achieve higher levels of skill in a specialized trade; to have access to advancement and increases in pay, and to accept additional responsibilities.

To be eligible, you must be over 17 years of age but less than 25, have successfully completed a sound education, be a Canadian citizen and meet the Canadian Armed Forces physical and mental standards.

If you think you would like to pursue a career in the Forces, contact your nearest Canadian Forces Recruitment Centre where a military career counsellor will be available to provide you with more information and answer any of your questions.

Are you interested in a university education unmatched anywhere and a challenging, rewarding career? Through the Regular Officer Training Plan (ROTP), you'll have the opportunity to achieve them. If you qualify, you will receive a university education that is second to none at one of Canada's three military colleges. Upon graduation, you will become a commissioned officer in the Canadian Armed Forces and will be on your way to a rewarding career that could take you to the very top of the ladder.

You can obtain complete information on the Regular Officer Training Plan from any Canadian Forces Recruiting Centre or write to:

**Director of Recruiting and Selection
National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2**

Canadian Coast Guard

The Canadian Coast Guard offers an exciting, challenging career to young women and men through its officer training plan. The emphasis is on well-rounded physical education, sound leadership training, good team spirit, modern advanced higher education, and professional knowledge and skills in navigation and engineering. In addition, throughout the three-year term at the college in Sydney, Nova Scotia, cadets receive special training in their second language.

Following graduation you will participate in such activities as ice-breaking, maintaining aids to navigation, investigating marine accidents and, when necessary, cleaning up marine pollution.

If you are a Canadian citizen, have successfully completed secondary school, have taken courses in preparatory mathematics, physics and the French or English language, you are eligible to accept the excitement and challenge that the Canadian Coast Guard offers.

Additional information and application forms can be obtained from:

**Staffing Officer
Cadets – Coast Guard
Department of Transport
12th floor, Tower A
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N7**

Royal Canadian Mounted Police

Narcotic control, the battle against organized crime, maintenance of national security, investigation of commercial crime – if these activities appeal to you, you may be interested in an exciting and rewarding career in law enforcement with the Royal Canadian Mounted Police.

The qualifications for acceptance as a member of the force are basically that you be an 18-year-old Canadian citizen in good health with a grade 12 or equivalent education.

For additional information or an application form, write to:

**Royal Canadian Mounted Police
P.O. Box 559
4225 Dorchester Blvd. West
Westmount, Quebec
H3Z 2T4**

Information Services of the Government of Canada

Information Services
Agricultural Stabilization
Board
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Information Services
Department of Agriculture
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C7

Public Affairs
Air Canada
Place Ville Marie
Montreal, Quebec
H3B 3T7

Public Affairs
Atomic Energy of Canada
Limited
275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S4

Canada Council
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Communications
Canada Development
Corporation
200 Granville Street
Vancouver, B.C.
V6C 1S4

Information Services
Canada Institute for Scientific
and Technical Information
National Research
Council Bldg.
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0S2

Audience and Public Relations
Canadian Broadcasting
Corporation
1500 Bronson Avenue
P.O. Box 8478
Ottawa, Ontario
K1G 3J5

Information Services
Canadian Dairy Commission
2197 Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0Z2

Information and Public
Relations
Canadian Film Development
Corporation
800 Place Victoria
Montreal, Quebec
H4Z 1A8

Media Programs and
Public Relations
Canadian Government
Office of Tourism
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Canadian International
Development Agency
Place du Centre
200 rue Principale
Hull, Quebec
K1A 0G4

Public Relations
Canadian National Railways
P.O. Box 8100
Montreal, Quebec
H3C 3N4

Canadian Patents and
Development Limited
275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0R3

Public Affairs
Canadian Penitentiary
Services
110 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Communications
Canadian Pension Commission
Veterans Affairs Bldg.
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0P4

<p>Information Services Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Terrasses de la Chaudière Hull, Quebec K1A 0N2</p>	<p>Economic Council of Canada 333 River Road Vanier, Ontario K1P 2V6</p>
<p>Information Services Canadian Transport Commission Terrasses de la Chaudière Hull, Quebec K1A 0N9</p>	<p>Information and Education Emergency Planning Canada L. B. Pearson Building 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0W6</p>
<p>Communications and Information Central Mortgage and Housing Corporation 373 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0P7</p>	<p>Public Affairs Division Canada Employment and Immigration Commission E. A. Bourque Memorial Building 305 Rideau Street Ottawa, Ontario K1A 0J9</p>
<p>Commissioner of Official Languages 171 Slater Street Ottawa, Ontario K1A 0T8</p>	<p>Information Branch Department of Energy, Mines and Resources 588 Booth Street Ottawa, Ontario K1A 0E4</p>
<p>Information Services Department of Communications Journal Tower North Building 300 Slater Street Ottawa, Ontario K1A 0C8</p>	<p>Corporate Communications Export Development Corporation 110 O'Connor Street P.O. Box 655 Ottawa, Ontario K1P 5T9</p>
<p>Information and Public Relations Department of Consumer and Corporate Affairs Place du Portage, Phase I Hull, Quebec K1A 0C9</p>	<p>Information Services Division Department of External Affairs 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2</p>
<p>Administrative Services Crown Assets Disposal Corporation 450 Rideau Street P.O. Box 8451 Ottawa, Ontario K1G 3J8</p>	<p>Information Services Farm Credit Corporation Halldon House 2255 Carling Avenue Ottawa, Ontario K2A 3W9</p>
<p>Information Services Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2</p>	<p>Information Office Federal Business Development Bank 901 Victoria Square Montreal, Quebec H2Z 1R1</p>

Information Division
Department of Finance
Place Bell Canada
160 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0G5

Information Services
Directorate
Department of Fisheries
and the Environment
Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3

Information Services
Environmental Protection
Services
Department of Fisheries
and the Environment
Place Vincent Massey
Hull, Quebec
K1A 0H3

Press Secretary
Governor General
Government House
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

Information Directorate
Department of National
Health and Welfare
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9

Central Information Services
Department of Indian
and Northern Affairs
Hull, Quebec
K1A 0H4

Public Communications
Indian and Inuit Affairs
Department of Indian
and Northern Affairs
Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
K1A 0H4

Information Division
Parks Canada
Department of Indian
and Northern Affairs
Hull, Quebec
K1A 0H4

Office of Information
and Public Relations
Department of Industry,
Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Information Sciences
International Development
Research Centre
60 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1G 3H9

Information Services
Department of Justice
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Public Relations
Department of Labour
Place du Portage, Phase II
Hull, Quebec
K1A 0J2

Information and Reference
Branch
Library of Parliament
Parliament Buildings
K1A 0A9

Loto Canada Inc.
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 1C5

Information Directorate
Metric Commission
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Communications Division
Ministry of Solicitor General
Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Promotion and Communication
Ministry of State for
Fitness and Amateur Sport
Journal Tower South
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0X6

**Communications Services
Division**
**Ministry of State for
Science and Technology**
Martel Building
270 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 1A1

Communications Division
**Ministry of State for
Urban Affairs**
CMHC Building
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7

Public Relations
National Arts Centre
Confederation Square
P.O. Box 1534, Stn. "B"
Ottawa, Ontario
K1P 5W1

Information Services
National Capital Commission
48 Rideau Street
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

Information Officer
National Energy Board
Trebla Building
473 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E5

Information Services
National Farm Products
Marketing Council
165 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1P 5B9

Operational Headquarters
National Film Board
P.O. Box 6100
Montreal, Quebec
H3C 3H5

Information Services
National Gallery of Canada
Lorne Building
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Information Services
National Harbours Board
Place de Ville, Tower "A"
320 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N6

Public Relations
National Library
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

**Information Services
Division**
National Museums of Canada
Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Communications Division
National Parole Board
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0R1

Public Information Branch
National Research Council
of Canada
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0R6

Public Affairs Branch
Department of the Post Office
Sir Alexander Campbell Bldg.
Confederation Heights
Ottawa, Ontario
K1A 0B1

Sub-Committee on Information
Privy Council Office
Langevin Block
Ottawa, Ontario
K1A 0A3

Information Services
Public Archives
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N3

**Information Services
Directorate**
Public Service Commission
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0M7

**Public Relations and
Information Services
Directorate**
Department of Public Works
Confederation Heights
Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0M2

Public Information Branch
Department of Regional
Economic Expansion
Ottawa, Ontario
K1A 0M4

**Public Relations and
Information Services Branch**
Customs and Excise
Department of Revenue
Connaught Building
Mackenzie Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0L5

Information Services Branch
Taxation
Department of Revenue
875 Heron Road
Ottawa, Ontario
K1A 0L8

Public Relations
Royal Canadian Mint
Place Vanier, Tower "B"
355 River Road
Vanier, Ontario
K1A 0G8

Liaison Officer-
**Royal Canadian Mounted
Police**
1200 Alta Vista Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0R2

Information Officer
St. Lawrence Seaway
Authority
Place de Ville, Tower "A"
320 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1P 5G4

Science Council of Canada
Kent and Albert Street Bldg.
150 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1P 5P4

Communications Branch
Department of the Secretary
of State
Lord Elgin Plaza
66 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Information Division
Statistics Canada
R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Information Services
Status of Women
Confederation Building
63 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 1C3

Information Services Branch
Department of Supply and
Services
Ottawa, Ontario
K1A 0S5

Teleglobe Canada
680 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec
H3A 2S4

**Information and Public
Relations**
Telesat Canada
333 River Road
Ottawa, Ontario
K1L 8B9

Public Affairs Division
Department of Transport
Place de Ville, Tower "C"
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Communication Division
Treasury Board Secretariat
Place Bell Canada
160 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0R5

Public Relations
Department of Veterans Affairs
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0P4

This brochure is one in a series of publications on programs and services offered by the Canadian government. To receive this brochure or others in the series, write to:



Canadian Unity
Information Office

Centre d'information
sur l'unité canadienne

Ottawa (Ontario)
K1A OM5

Centre d'information
Canadian Unity
sur l'Unité canadienne
Information Office
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5



Cette brochure fait partie de la série de publi-
cations sur les programmes et les services offerts
par le gouvernement canadien. Pour recevoir
ceste brochure ou tout autre numéro de la série,
écrivez à:

Division des communications	Affaires publiques	Services canadien des pénitenciers	Service national des libérations conditionnelles	Services d'information	K1A 0R3
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Canadian National	Situations de la femme	Société canadienne des brevets	H3A 2S4
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	et d'exploitation limitée	Société canadienne des brevets	K1A 0P7
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	et de logement	Communication et information	373, Promenade Sussex
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Société centrale d'hypothèques	Canada Communications	Ottawa (Ontario)
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Vancouver	200, rue Granville
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Colombie-Britannique	(Colombie-Britannique)
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Information et relations	K1A 0J2
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Relations publiques et	K1A 0N5
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Relations publiques	Travail Canada
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Place du Portage, Phase II	Place du Portage, Phase II
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Transports Canada	Division des affaires publiques
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Diviseur de Ville, tour «C»	Diviseur de Ville, tour «C»
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	du Canada	Relations publiques
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	de Vancouver	Relations publiques
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Information et relations	Information et relations
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Publiques	Canada
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Société de développement	Information et relations
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Industrie cinématographique	canadienne
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Société de développement	Montreal (Québec)
Division des communications	Diviseur de l'information	Édifice Ottawa	Ottawa (Ontario)	Publiques	H4Z 1A8

Relations publiques	Services de l'information	Sciences des services	Centre de recherches pour le développement international	Communications	Services d'information canadienne	Services d'information	Services de la Chaudière	Services d'information	Services d'immigration	Division des affaires publiques	Division des affaires publiques du Canada
B.P. 8100	K1G 3H9	H3C 3N4	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0P4	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Québec)	K1A 0NG	K1A 0Z2	Ottawa (Ontario)
de fer	60, rue Queen	Montreal (Québec)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N6	320, rue Queen	Place de la Chaudière	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Canadian National - chemins	300, avenue Laurier ouest	48, rue Rideau	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N6	Place de Ville, tour «A»	Conseil des Ports nationaux	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Serlances d'information	metrique	240, rue Sparks	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N6	320, rue Queen	Conseil des Ports nationaux	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Ministère des Communications	Commission de la Fonction	300, rue Slater	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	Place de la Chaudière	Conseil des Arts	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Directive de l'information	Journal Building, tour Nord	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	Hull (Québec)	Terrasses de la Chaudière	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Mministère des Communications	Commission de la Radiodiffusion	300, rue Slater	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	Hull (Québec)	Terrasses de la Chaudière	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Services d'information	et des telecommunications	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	des anciens combattants	des sports	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Ministère des Communications	Commission de la Radiodiffusion	et des telecommunications	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	284, rue Wellington	des terrasses	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Services d'information	canadiennes	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	des anciens combattants	des terrasses	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Ministère des Communications	Commission de la Radiodiffusion	canadiennes	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	des anciens combattants	des terrasses	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Services d'information	terrasse	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	2197, promenade Sussex	Commission canadienne du Latit	Services d'information	Services d'immigration	Commission canadienne du Latit
Ministère des Communications	Commission de la Radiodiffusion	terrasse	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	305, rue Rideau	E.A. Bourque	Divisions des affaires publiques	Divisions des affaires publiques	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Services d'information	du Canada	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	305, rue Rideau	E.A. Bourque	Divisions des affaires publiques	Divisions des affaires publiques	Commission canadienne du Latit
Ministère des Communications	Commission de la Radiodiffusion	du Canada	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1A 0N2	333, River Road	Vanier (Ontario)	305, rue Rideau	305, rue Rideau	Commission canadienne du Latit
Services d'information	Services d'information	du Canada	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	Ottawa (Ontario)	K1P 2V6	333, River Road	Vanier (Ontario)	333, River Road	333, River Road	Commission canadienne du Latit

Gendarmerie royale du Canada

Agent de dotation

Le domaine des mathématiques et de la physique, de l'anglais ou du français, peut poser sa candidature. Pour tout renseignement concernant les cours préparatoires dans tous les établissements secondaires et qui a suivi des études secondaires, vous pourrez recevoir une éducation universitaire incomparable dans l'un des trois collèges dans l'agent de dotation.

Ministre des Transports

12e étage,
Tour A, Place de Ville
Ottawa (Ontario)

Garde cotière canadienne

Agence de dotation

Ministère des Transports

12e étage,
Tour A, Place de Ville
Ottawa (Ontario)

Si vous êtes intéressé par le contrôle des drogues, la lutte contre le crime organisé, le maintien de la sécurité nationale, les enquêtes criminelles et, en général, l'applications des lois de notre pays, la Gendarmerie royale du Canada offre une carrière intéressante.

Pour toute demande de formulaire de demande, adressez-vous à :

12e étage,
Tour A, Place de Ville
Ottawa (Ontario)

Toute personne qui est citoyen canadien, qui a terminé ses études secondaires et qui a obtenu une formation dans l'un des trois collèges dans l'agent de dotation.

La lutte contre la pollution sur les accidens maritimes et navires, la poursuite d'enquêtes dans les glaces, l'escorte des navires, la protection de la vie maritime.

Les compétences acquises vous permettent de prendre part à des activités comme le concours de compétences professionnelles dans le domaine de l'ingénierie.

Cette formation spécifique d'une durée de trois ans, au collège de Sydney, en Nouvelle-Ecosse, aux cadets dans leur langue maternelle dans le domaine de la navigation et de l'équivalent.

Les cadets régolivent en outre des compétences professionnelles dans le domaine de l'ingénierie.

Les compétences acquises et formées dans le domaine de la navigation et de l'équivalent.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

La Gendarmerie royale canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux hommes qui ont obtenu une formation dans l'éducation physique et sportive.

Forces armées canadiennes

Gmission de la Fonction publique du Canada
1010, rue de la Gauchetière
Montréal (Québec)
H3B 2R1
ouest
Pice 1360
Gmission de la Fonction publique du Canada
1010, rue de la Gauchetière
Montréal (Québec)
H3B 2R1
ouest
Pice 820
Gmission de la Fonction publique du Canada
2, Place Québec
Québec (Québec)
GIR 2B5

Les Forces armées canadiennes permettent aux Jeunes Canadiens- diens d'acquérir des compé- tences spéciales et de les apprécier partout où on en a besoin, au Canada ou à l'étran- gère. Elles vous permettent aus- si d'obtenir de l'avancement, si vous êtes disposés à accep- ter des responsabilités supplé- mentaires.

Pour être admissible, il faut être citoyen canadien, être âgé de 17 à 25 ans, avoir obtenu de bons résultats scolaires et sa- tisfaire à certaines normes physiques et physiques des Forces armées.

Si une carrière dans les Forces armées vous intéresse, adressez-vous au centre de recru- sez-vous au centre de conseiller pourrez y trouver un conseiller en carriers militaires qui vous donnera des renseignements plus détaillés et répondra à toutes vos questions.

Une éducation universitaire vous intéresserait-elle ainsi ? Vous intéresserez du programme intermédiaire du Par- messest de déhs? Une pos- sibilité vous est offerte par le formatio des officiers de la force régulière. Si vous répon- de la formation des officiers de la force régulière.

Employés d'être pour étudiants

GIR 2B5
Québec (Québec)
2, Place Québec
Pièce 820
publique du Canada
Commission de la Fonction
publique

H3B 2R1
Montreal (Quebec)
ouest
1010, rue de la Gauchetière
Pièce 1360
Commission de la Fonction
publique du Canada

Pour plus de renseignements
brochure Service extérieur.
à ce sujet, écrivez à La:

Pour tout renseignement : www.premieres-vous.com

Ce programme vous donne une excellente occasion de mieux juger des possibilités de carrière à la fin de vos études et, grâce à l'impératif de l'emploi dans l'égalément auxiliaire, il permet de vous voir à l'œuvre. Les emplois d'été sont dispo- mables dans des domaines très divers, notamment, les sciences pures et appliquées ainsi que les sciences sociales et l'ad- ministration. Les personnes qui possèdent des compétences spécialisées de niveau uni- versitaire peuvent être employées dans nombre des 70 ministères et organismes fédéraux du gouvernement canadien, il n'est pas sans impor- tance que l'emploi soit fait dans une ville ou une province. Les emplois sociaux et l'ad- ministration. Les personnes qui possèdent des compétences spécialisées de niveau uni- versitaire peuvent être employées dans nombre des 70 ministères et organismes fédéraux.

Comme son nom l'indique, Le Programme d'emploi d'être axe sur la carrière, administrateur chaque année par la Commissi- sion de la Fonction publique, a pour but d'offrir aux étudiants des emplois pendant leurs va- cances. Vous pouvez en béné- ficher si vous êtes étudiant à temps complet dans une uni- versité, une école secondaire, un cégep ou une école techni- que et si vous avez l'intention de poursuivre vos études à l'université.

Service extérieur

GIR 2B5
Québec (Québec)
2, Place Québec
Pièce 820
Publique du Canada
Commission de la Fonction

H3B 2R1
Montreal (Quebec)
ouest
1010, rue de la Gauchetière
Publique du Canada
Commission de la Fonction
Pièce 1360

Désiriez-vous développer la fonction de
naires? Vous pourrez trouver des
formules de demande au Cen-
tre d'emploi du Canada (autre-
fois Centre de Main-d'œuvre
du Canada) Le plus proche ou
dans la plupart des bureaux de
renseignements à cet égard.
Vous trouverez également des
dans tous les camps des uni-
versités, des cégeps et des
écoles secondaires. Si vous
êtes sur le point de recevoir
votre diplôme universitaire,
adressez-vous au bureau de
placement de votre université
et demandez de consulter les
départements de la Commission de
la Fonction publique. Pour tout
renseignement complémentaire,
communiquez avec le bureau
de La Commission, ou adressez-
vous à:

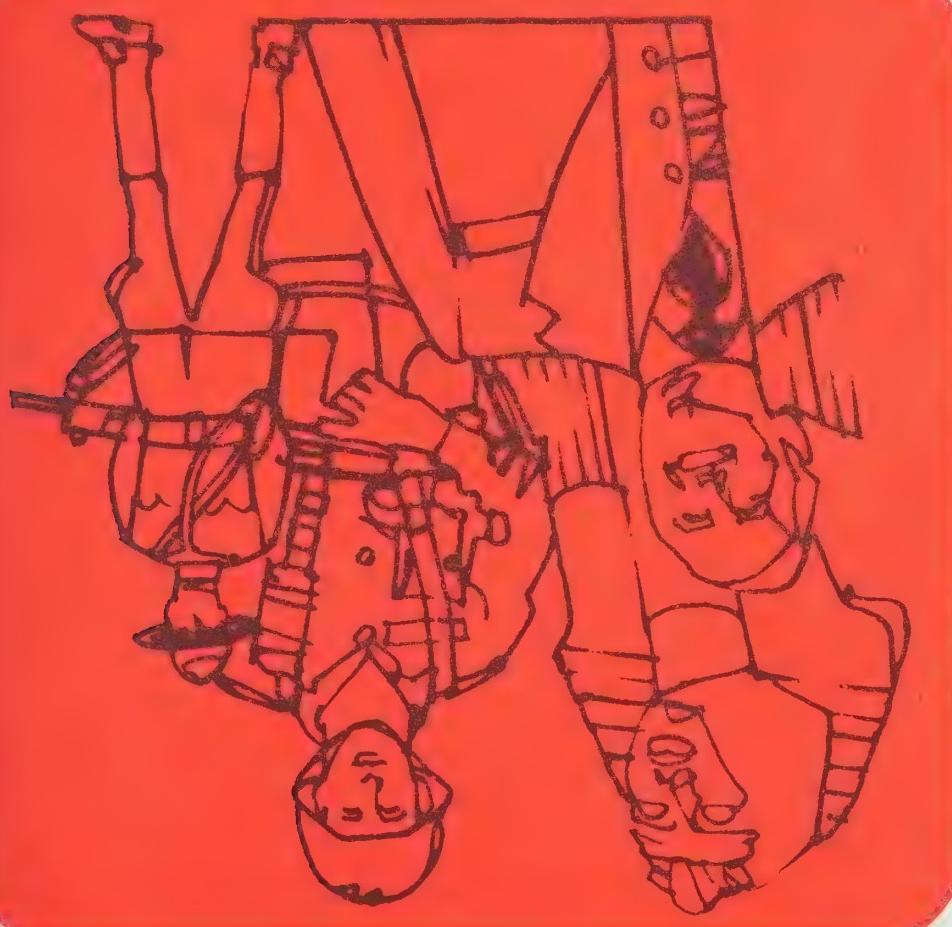
En dépit de l'image qu'en donnent les caricaturistes, les fonctions culturelles collectives. En fait, que de la papeterie. En fait, qu'il sagisse de conducteurs de camions, de professionnels, d'avocats, de jardiniers, d'employés de bureau, d'architectes ou de techniciens de l'abora-tion, toutes les compétences ou professions exercent leurs talents pour mettre en œuvre les programmes et les politiques du gouvernement fédéral.

Il n'est pas nécessaire de dé-
meurer dans la région de La
capitale nationale pour travailler-
ler dans la fonction publique:
en effet, un quart de million
de fonctionnaires sont à votre
service, non seulement dans
les principales villes du pays
mais aussi dans la plupart des

Recruitment

Pour être en mesure d'offrir tous les services qui ont été mentionnés dans ce guide, le gouvernement du Canada doit pouvoir compter sur une main-d'œuvre qualifiée.

Carrières dans la fonction publique



Au cours de ces voyages, si vous vous trouvez dans une région où se produisent des troubles civils ou un cataclysme, communiquez sans tarder avec la mission du Canada La plus proche. Plus de 100 ambassades et consulats canadiens s'efforcent vous aider à l'étranger.

Pour vous renvoyer à l'étranger, vous prendrez sans doute l'avion dans un des principaux aéroports du pays. Le gouvernement fédéral gère les aéroports internationaux, comme ceux de Mirabel et de Toronto, et voit à ce que votre départ soit effectué sans problèmes.

Le gouvernement fournit de nombreux services qui sont axés sur la sécurité des voyageurs: contrôle du trafic aérien, sécurité et entretien de l'aéroport, inspection des avions, formation des pilotes, télécommunications, services météo, municipations, services auxiliaires, galeries, sacs à main et bagages, etc. Ces derniers qui ont voyagé sans aide spéciale.

De concert avec les gouvernements des autres pays du monde, le gouvernement du Canada s'assure que les normes internationales aéronautiques tiennent compte de la sécurité et du bien-être des passagers,

quelle que soit leur destination.

Aéroports

Fois vous donner des conseils juridiques ni intervenir dans les procédures légales du pays que vous visitez.

Au cours de ces voyages, si vous vous trouvez dans une région où se produisent des troubles civils ou un cataclysme, communiquez sans tarder avec la mission du Canada La plus proche. Plus de 100 ambassades et consulats canadiens s'efforcent vous aider à l'étranger.

Passports

Les candidats doivent être ci-
toyens canadiens et posséder
une formation professionnelle
solide d'au moins cinq années
dans un domaine particulier.
Sachez que l'on recherche des
spécialistes dans les domaines
de l'agriculture, de l'agronomie,
de l'aviation, de l'économie,
de la santé et dans plusieurs
autres secteurs.

Pour tout renseignement com-
plémentaire sur ces programmes
mes adressez-vous à la:

Détection des ressources humaines Agence canadienne de développement international Gouvernement du Canada 11e étage Place du Centre 200, rue Principale Hull (Québec) K1A 0G4

Ministère des Passports	Gouvernement du Canada	Mezzanine	1080, côte du Beaver Hall	Montreal (Québec)	H2Z 1S8
Directeur des ressources humaines	Agence canadienne de développement international	Gouvernement du Canada	1080, côte du Beaver Hall	Montreal (Québec)	H2Z 1S8
Directeur des ressources humaines	Agence canadienne de développement international	Gouvernement du Canada	1080, côte du Beaver Hall	Montreal (Québec)	H2Z 1S8
Ministère des Passports	Gouvernement du Canada	Mezzanine	1080, côte du Beaver Hall	Montreal (Québec)	H2Z 1S8
Ministère des Passports	Gouvernement du Canada	Mezzanine	1080, côte du Beaver Hall	Montreal (Québec)	H2Z 1S8

Il existe également de nom-
breux organismes privés qui
regroupent des fonds du gouvern-
ement fédéral et qui cher-
chent des volontaires pour
mener à bien divers projets
outre-mer. Les personnes in-
tressées sont priées d'écrire
à l'une des adresses suivantes :

SERVICE UNIVERSITAIRE CANADIEN
OUTRE-MER
(SUCO)
151, rue Slater
OTTAWA (Ontario)
K1P 5H5

CANADIAN EXECUTIVE SERVICE
OVERSEAS
(CESO)
1010, rue Sainte-Catherine ouest
MONTREAL (Québec)
H3B 1G2

Canadian Executive Service	(CESO) Overseas Program	Montreal (Quebec)	H3B 1G2
Service universitaire canadien	Outre-mer (SUCO)	Ottawa (Ontario)	K1P 5H5
à une des adresses suivantes:	151, rue Slater Ottawa (Ontario)	151, rue Slater	Si vous recherchez les expé-
à la date d'expiration.	Les personnes sont priées d'écrire à leur mère. Les personnes in-	térêts enrichissantes, vous	votre collaboration aux pays
à la date d'expiration.	menier à bien divers projets chent des volontaires pour nemant fédéral et qui cher-	amériques sûrement approuver-	dienne de développement inter-
à la date d'expiration.	égociant des fonds du gouvern-	national (ACDI) recrute envi-	ron 350 Canadiens possèdent
à la date d'expiration.	breux organismes privés qui	tratier ce bureau. Sachez que	l'accès, ou l'accès à la grande

Coopérants canadiens à l'étranger

Il est préférable d'envoyer vos demandes suffisamment à l'avance, en raison du grand nombre de formulaires que doit traiter ce bureau. Sacchez que les passeports sont valides pour une période de cinq ans à compter de la date d'émission et qu'ils ne peuvent être renouvelés. Il vous faut donc prendre un rendez-vous au secrétariat de la date d'émission de votre passeport. Si vous faites une demande nouvelle à la date d'expiration, il vous faut donc prendre un autre rendez-vous.

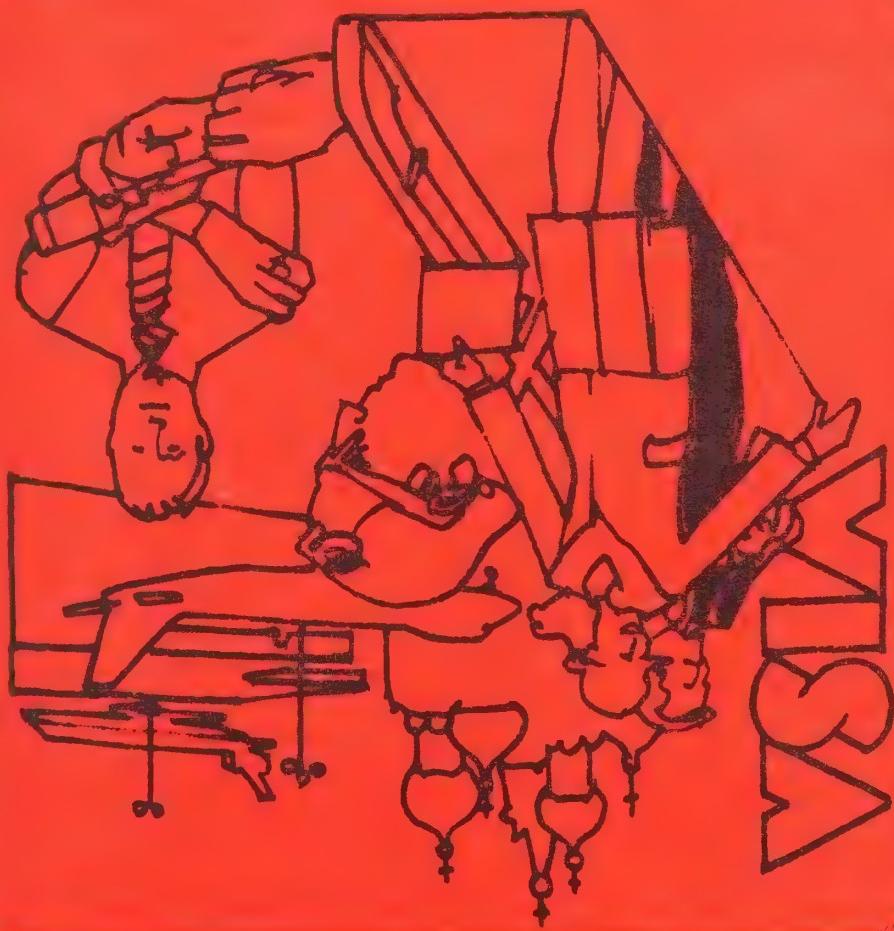
H2Z 1S8
Montreal (Quebec)
1080, Côte du Beaver Hall
Mezzanine
Gouvernement du Canada
extérieures
Ministère des Affaires
étrangères et des Passports
Bureau des Passeports

H2Z 1S8
Montreal (Quebec)
1080, Côte du Beaver Hall
Mezzanine
Gouvernement du Canada
extérieures
Ministère des Affaires
étrangères et des Passports
Bureau des Passeports

Qu'il s'agisse de voyages de plaisir ou effectués dans le cadre du programme canadien de coopération, le gouvernement fédéral veille à ce que tout voyage se passe avec le moins d'inconvénients possibles.

Canadiens à l'étranger

SECTION 8



H3A 2C3
Montreal (Québec)
2085, avenue Union
Gouvernement du Canada
Ministère des Communications
Gouvernement du Canada
2, Place Québec
Québec (Québec)
GIR 2B5

Dépôts quellques années, des milliers de Canadiens utilisent le service radio général, comme munément appelé «CB», et l'emploiient de plus en plus fré-
quemment comme moyen de communication.
Un livret intitulé Informations et demandes de permis (bande des citoyens-CB) a été préparé du service radio général. Ce livret contient des renseignements utiles, notamment si vous prévoyez acheter ou ex-
plotier une station au Canada. Puisque le permis est obligatoire, une formule de demande détaillée et un permis tem-
poraire sont inclus dans le livret que vous pouvez obtenir en écrivant au:

Désirez-vous obtenir à peu de
frais une photographie aérienne
ne de la région où vous habitez,

Photographie aérienne

K1G 3H6

Ottawa (Ontario)
1675, Russell Road

C.P. 8080

canadien

Service hydrographique

cartes hydrographiques

Service de distribution des

vœur général du Canada au:

poste de \$1 à l'ordre du Recce.-

catalogue, envoyez un mandat-

internes. Pour recevoir ce

catalogue, envoyez un mandat-

à l'ordre du Recce.

ress et les canaux des eaux

adjacentes ainsi que les rivière-

cotières du Canada, les mers

qui couvrent les eaux

un catalogue peut-être obtenu

vous pourrez de toutes les car-

nautiques pendant vos loisirs,

Si vous pratiquez les sports

Cartes nautiques

K1A 0E9

Ottawa (Ontario)

615, rue Booth

Mines et Ressources

Ministère de l'Energie,

Bureau des cartes du Canada

demandé au:

envoyée si vous en faites la

cartes disponibles vous sera

unes régionales. Une liste des car-

pures obtenu toutes les car-

Pour un prix modique, vous

régions que vous traversez.

alors une bonne carte des

nada en vaut-il vous faut

Désirez-vous parcourir le Ca-

votre demande à la:

Cartes du Canada

G1V 4H5

Ste-Foy (Québec)

1141, route de L'Eglise

Gouvernement du Canada

midennes et du nord

Ministère des Affaires

Région du Québec

Parcs Canada —

Communications

K1A 0E9

Ottawa (Ontario)

615, rue Booth

Ministère de l'Air

Photothèque nationale

Quand vous rentrez du travail,

il est tellement agréable parfois

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

il est tellement agréable parfois

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des uns un bon fauteuil afin de

vous détendre tout en regard-

de vous débarrasser de vos

chaussures et de vous casser

des

Forme physique

Le simple particulier peut aussi disposer d'une troussse d'informations appellee Physiistes, qui vous permettra d'évaluer facilement vous-même vos conditions cardiaques et rés- pour tout renseignement sup- plémentaire, adressez-vous à : Loisirs Canada 365, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0X6 Canada Sainte et Bien-être social Loisirs Canada 365, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0X6

Le gouvernement fédéral maintient aussi son intérêt dans ce secteur par l'intermédiaire de Loisirs Canada qui offre nom- bre de services utiles. Il ap- porte aide et conseils aux orga- nismes qui s'occupent des loisirs et des sports. Ces orga- nismes encouragent les Cana- diens à adopter un mode de vie plus sain en les incitant à faire plus d'exercice physique. L'Etat accorde des subventions aux associations nationales qui voient à encourager la parti- cipation aux activités de loisirs et à améliorer la condition physique des handicapés.

Dès programmes de condition- nement physique ont été con- gnis pour les entreprises aéri- que leurs employés puissent y participer dans le cadre même de leur travail. A cet effet, Loi- sirs Canada a publié un manuel qui traite de tout ce qu'il y a lieu de faire pour organiser et administrer de tels programme.

de négigé, il existe plusieurs couvertures ou Les montagnes couvrentes de parc national qui répond à vos besoins.

Plus de 70 lieux et parcs historiques nationaux ont été créés depuis 1955 et environ 650 personnes, lieux et événements ont été créés depuis 1955 et environ 650 personnes, lieux et événements ont été créés Canada remonte dans le passé pour permettre aux Canadiens de jeter un regard sur les lieux et les gens qui appartiennent à notre patrimoine historique.

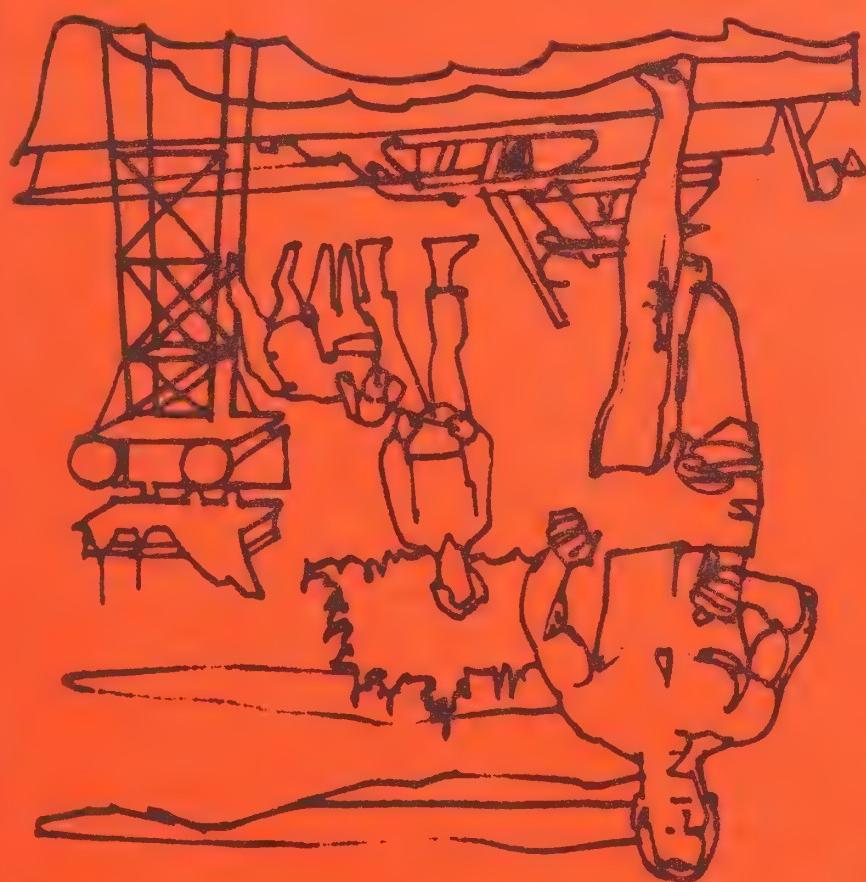
Vous pouvez vous procurer des dépliants sur tous les parcs nationaux ainsi que sur les sites historiques nationales. Vous y trouvez une liste de ces sites et parcs, leur situation géographique ainsi que tout renseignement sur les activités et les installations disponibles. Écrivez à l'adresse suivante:

Canadiens se préoccupent de leur santé.
ou de courreurs à pied pour nous convaincre que les
Il suffit de relever parmi nous le nombre de cyclistes

L'oisirs



SECTION



Service de l'environnement
atmosphérique
Pêches et Environnement
Canada
3e étage
100, boulevard Alexis-Nihon
Ville St-Laurier (Québec)
J4M 2N6

Désirez-vous voyager ou déme-
nager dans une autre région?
Vous pouvez obtenir des ren-
seignements sur les conditions
climatiques en écrivant à
l'adresse suivante:

Département des stations météorologiques
du Canada et nos stations de radio
sont situées aux quatre coins
du pays. Les stations météorologiques
sont situées aux quatre coins
du Canada et nous transmettent
des prévisions par la radio, la
télévision et les journaux. Il
faut noter que ces stations dif-
fusent également des prévi-
sions spéciales destinées aux
aviateurs, aux agriculteurs et
aux pêcheurs côtiers.

partition, les aptitudes de migration, les sources de nourriture, ainsi que les maladies des oiseaux et autres animaux. Des enquêtes ont été effectuées sur la reproduction des oiseaux dans les espèces. Des zones mieux protégées à l'échelon national ont été créées pour veiller à ce que la répartition, l'alimentation et les ductions soient de protection de la faune ont mieux protégées. Le SCF travaille de préserves. Les zones armées concrètes avec les forces armées afin de trouver des moyens de réduire les collisions des gous de prévenir les ravages avec les exploitants agricoles, avions avec les oiseaux, et gous de prévenir les chasses à courre, comme la Lézard, dépend de la terre, des plantes, de l'eau et les autres animaux. Sa survie dépend de notre pays, entre autres, les oiseaux migrateurs, les faucons pélérins en voie d'extinction, les bisons des bois et leurs habitats, les ours polaires, et la faune dans le domaine de la faune.

Nous ne pouvons pas faire grand chose pour influencer les conditions climatiques, mais les faits de la faune peuvent nous permettre de donner des informations sur l'étude et le regrou-

Météorologie

GIV 4HS
Ste-Foy (Québec)
2700, boulevard Laurier
C.P. 10100
Canada
Pêches et Environnement
Direction de la faune

écrivez à :
Pour tout renseignement concernant la faune égalemenent un vaste service canadien de la faune publique. Le Service canadien de la faune migrauteurs. Quotas de prises d'oiseaux sont fixés une date d'ouverture et de fermeture de la chasse ainsi qu'une date de pêche aquatique canadien de la faune. La faune éventail de dépliants contenant des renseignements généraux et techniques; il commandite des longs méttrages cinématographiques sur les bureaux locaux de pléménatire à ce sujet, adresses au tout renseignement com-

ses services et sur la faune. Pour tout renseignement concernant la faune égalemenent un vaste service canadien de la faune migrauteurs. Quotas de prises d'oiseaux sont fixés une date d'ouverture et de fermeture de la chasse ainsi qu'une date de pêche aquatique canadien de la faune. Le Service canadien de la faune fixe une date de pêche aquatique et les territoires, le Service de concerte avec les provinces, sent aux cultures de céréales, que les oiseaux aquatiques causent des dégâts aux cultures de céréales. De concerte avec les provinces de prévenir les ravages pour les conseiller sur les fa- avec les exploitants agricoles, avions avec les oiseaux, et gous de prévenir les chasses à courre, comme la Lézard, dépend de la terre, des plantes, de l'eau et les autres animaux. Sa survie dépend de notre pays, entre autres, les oiseaux migrateurs, les faucons pélérins en voie d'extinction, les bisons des bois et leurs habitats, les ours polaires, et la faune dans le domaine de la faune.

usages comme les exploita- tions forestières, il évalue la superficie des terres qui ont été utilisées et examine la conver- sion des terres agricoles au profit des villes. Pour tout renseignement concernant la faune, adressez-vous au :

Certains des projets précités selon des accords internatio-

naux, mais aussi de participer à des projets de recherche et de gestion dans le domaine de la faune.

Le Service canadien de la faune (SCF) a pour but non seulement de protéger et de veiller au respect des oiseaux migrateurs,

mais aussi de préserver la faune de notre pays, entre autre-

ment de protéger et de veiller au respect des oiseaux migrateurs,

sur les oiseaux migrateurs,

(SCF) a pour but non seule-

ment de protéger et de veiller au respect des oiseaux migrateurs,

mais aussi de préserver la faune de notre pays, entre autre-

ment de protéger et de veiller au respect des oiseaux migrateurs,

et les ours polaires.

Le gouvernement fédéral se

préoccupé donc de préservrer la

faune de notre pays, entre autre-

ment de protéger et de veiller au respect des oiseaux migrateurs,

et les ours polaires.

Le gouvernement aussi l'affecter.

qui touche la faune doit fina-

lement des milieux naturels et de l'atmosphère. Tout boule-

la terre, des plantes, de l'eau

vie, comme la Lézard, dépend de

et les autres animaux. Sa sur-

vie dépend de la faune, dépend de

avec les oiseaux, les possosons

ce vase monde: il le partage

l'homme n'est pas seul dans

l'homme n'est pas seul

Le Gouvernement fédéral s'inscrit dans une démarche de terrains convenant à certains besoins et la disponibilité des terres qui peuvent convenir aux activités de loisirs et sur lesquelles certaines demandes de la population sont formulées. Il existe donc des projets de terrains agricoles, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, il se penche également sur la répartition des terres qui peuvent convenir aux activités qui peuvent être pratiquées dans ces terrains. En collaboration avec les agriculteurs, il détermine la demande futurée de projets de la disposition de la terre et de la demande future de la disposition de la terre. Il a donc mis sur pied une méthode rapide des terrains agricoles. Il a également déterminé l'aménagement des terrains pour assurer leur utilisation dans le meilleur état possible.

Utilisation des terres

Ser vice de g estion de l'environnement
Peches et Canada
5e etage
2020, rue Universite
Montreal (Quebec)
H3A 2A6
Peches et Environment
Canada
5e etage
2020, rue Universite
Montreal (Quebec)
H3A 2A6
Peches et Environment
C.P. 10100
2700, boulevard Laurier
Ste-Foy (Quebec)
G1V 4H5

situation, de veiller à ce que nous en dispositions en quantité suffisante, de surveiller le débit de nos rivières, de prendre les mesures qui s'imposent en cas d'inondations, de réglementer l'utilisation des eaux dans le domaine de l'industrie et de l'agriculture, et, enfin, de planifier les ressources dont nous aurons besoin à l'avvenir.

Vous pourrez obtenir des renseignements complemétaires ou une série intéressante de dépliants regroupés sous l'en-tête Quelque chose de Beau?

en écrivant au:

Le gouvernement fédéral, de concert avec les provinces, pla-
nifie, partage et collabore à des politiques et des programmes qui ont pour objet de pro-
mouvoir les éaux intérieures. Il sagit ici de préserver la qualité de l'eau qui est à notre dispo-

Protéction des eaux intérieures

G1V 4H5
Ste-Foy (Québec)
2700, boulevard Laurier
G.P. 10100
Environnement Canada
Pêches et
H3A 2A6
Montréal (Québec)
2020, rue Université
5e étage
Canada
Pêches et Environnement
de l'Environnement
Service de gestion
S

On pourra trouver de nom-
breuses notes d'information et
publications intéressantes sur
des sujets divers : carrières
en forêt, production de
sucre d'erable, activités de
protection, feu de forêt, tor-
déesuses de bûcherons d'épinette.
Pour les recevoir ou pour
obtenir tout renseignement
complémentaire, adressez-

L'Etat ne se préoccupe pas seulement de ces risques, mais s'occupe également de la re-cherche pour améliorer et assainir les pratiques industrielles sur le plan forestier, pour étudier quelle est l'im-pliance des activités humaines sur les forêts et le milieu naturel. Le gouvernement fédéral pro-cède aussi à des recherches sur les produits forestiers; enfin, il donne des conseils et collabore dans le secteur de l'exploitation des forêts, tant au Canada qu'à l'étranger.

Pollution

La protection du gouvernement
se traduit par l'adoption de
lois pour lutter contre la pollution
et des éaux et de l'atmosphère,
qui concerne les certaines mesures concernant
les produits polluants, l'élimination des déchets et les dispositions
publiques travaillent en étroite
collaboration avec les organismes provinciaux et industriels.
Elle est assurée que ces lois sont observées. L'Etat veille
également à l'assainissement des installations relevant de
l'exploitation des propriétés publiques, à la mise
au rebut des substances dangereuses propres aux industries
et au rebout des substances substan-
tuelles et à la protection contre le bruit excessif.

Protection des forêts

Les répercussions de l'exploitation sur l'environnement font qu'il est indispensable que l'économie énergétique : la mobilisation donc tous ses efforts. Vous pouvez y collab- mada y consacré donc tous ses efforts. Dans vos propres moyens, Le gouvernement met à votre disposition une série de publica- tions qui expliquent le pro- gramme global de conservation et le rôle joué par l'industrie, les gouvernements et les ci- toyens, entre autres, Empri- sonnons la chaleur, 100 façons d'économiser chez soi, énergie et dollars, Le guide du nouvel automobiliste et La Pouvelle régime. Pour obtenir ces ou- ments, écrivez au : ministère des Ressources naturelles, Bureau de l'énergie et de la recherche, 1000 rue Wellington, Ottawa, Ontario K1A 0E6.

Certains pourraient penser qu'il n'y a pas lieu de se soucier des forêts puisque celles-ci couvrent 4,4 millions de kilo-mètres carrés, depuis l'Altan jusqu'à Pacifiques. Il faut pourtant se rendre compte que le gouvernement s'efforce de conserver et protéger cette ressource contre les éléments causés dans les forêts par les déstructions. Les dommages causent au contraire, par les arbres, ou encore, par les cœurs qui longent les écorces animaux qui broutent, ou par ceux qui se nourrissent de semences, ainsi que les dommages entraînés par des conditions climatiques rigoureuses, quand on les compare aux ravauges entraînés par les incendies, les insectes nuisibles et sont vraiment secondaires.

Conservation de l'énergie

Pêches et
Environnement Canada
C.P. 10100
2700, bouL Lautrère
Ste-Foy (Québec)
G1V 4H5

Service de Protection de l'environnement
Pêches et Environnement
Canada
5e étage
2020, rue Université
Montreal (Québec)
H3A 2A6

On pourra trouver Plusieurs brochures sur ces sujets à la bibliothèque de l'Université.

Nous devons de plus sensibles à la question de l'environnement, c'est-à-dire non seulement du milieu naturel qui nous entoure, mais aussi des forêts, des eaux intérieures, des terres et de la faune de notre immense pays. Le gouvernement fédéral se préoccupe également de ce problème et fait tout son possible pour appuyer son appui et ses compétences afin de conserver et de protéger notre environnement.

Environnement

6
CTION



Archives publiques

Si vous désirez obtenir à peu de frais des reproductions de documents, ou tout autre renseignement relatif au service de dépôts d'archives publiques, adressez-vous aux bureaux géographiques et aux évenements historiques, imprimes ayant trait aux gens, aux lieux géographiques et aux objets.

Des dessins et des images démontrent des peintures documentaires, à la géologie du pays, ainsi que à la topographie et à la géologie, à la décoration et à l'exploration, à l'éta- verté, à des plans relatifs à la décou- triés quarts de million de cartes Canada et son histoire; environ connus; 80 000 ouvrages sur le d'état et d'autres citoyens très tion de manuscrits d'hommes situations des Archives: colléc- Voir ci quelleques-unes des acqui- tions; 80 000 ouvrages sur le Canada et son histoire; environ connus; 80 000 ouvrages sur le d'état et d'autres citoyens très tion de manuscrits d'hommes situations des Archives: colléc- Voir ci quelleques-unes des acqui-

Les Archives publiques constituent une véritable mine de renseignements sur l'évolution du Canada, depuis ses débuts jusqu'à aujourd'hui. Cet organisme se dévoue à l'obtenir tous les documents d'importants qui ont trait aux divers aspects de la vie canadienne et au développement du pays. Il fournit également des services de recherche et des installations qui permettent aux publics de consulter les documents mis à leur disposition.

KIA ONE
Ottawa (Ontario)
395, rue Wellington
Archives publiques
Services d'information

Vous qui êtes des acquéreurs de documents et de manuscrits d'hommes d'affaires et d'autres citoyens sur le Canada et son histoire; environ trois quarts de million de cartes et de plans relatifs à la découverture, à l'exploration, à l'étalement, à la géologie du pays, ainsi que des dessins et des images empiriques ayant trait aux gènes, aux événements historiques, aux lieux géographiques et aux objets.

Si vous désirez obtenir à peu de frais des reproductions de documents, ou tout autre renseignement relatif au service de l'Institut national des Archives publiques, adressez-vous aux bureaux de l'Institut national des Archives publiques aux 205, rue Wellington, Ottawa, Ontario, Canada.

Les Archives publiques constituent une véritable mine de renseignements sur l'évolution du Canada, depuis ses débuts jusqu'à aujourd'hui. Ces organismes sont les documents qui ont trait aux divers aspects de la vie canadienne et au développement économique et des services de recherche et des installations qui permettent aux hommes mis à leur disposition.

Musées nationaux du Canada
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8

Pour tout renseignement com-
plémentaire sur les musées
nationaux, adressez-vous aux :

Il ne faut pas oublier le train de La découverte. Il s'agit d'une véritable vitrine ambulante qui s'étend sur une longueur d'un demi-mille et qui présente de nombreux faits saisisstante souvenirs ayants trait à notre patrimoine: on estime qu'il peut rejoindre environ 3 millions de Canadiens chaque année.

information des objets conservés dans les musées; d'un institut de conservation canadien qui s'occupe de la recherche et des services dans les musées; et un service national de consultation et de conseil de l'Institut national des trésors nationaux; enfin, d'un programme qui a été mis sur pied pour coordonner les échanges internationaux d'expériences. En 1976, le programme international a permis à environ 100 000 personnes de visiter le Musée des Beaux-arts de Montréal pour y admirer les œuvres des grands peintres qui proviennent du musée de celui de Berlin.

cultures. La Société des musées nationaux du Canada n'a pas cessé d'aider les musées auxquelles cours de la décentralisation et au cours de la création d'un réseau de 25 musées associés et de 4 musées nationaux à Ottawa.

Cette société se charge d'une série de programmes nationaux, y compris une flotte de musée-bus qui permettent de mettre des expositions itinérantes à la disposition des régions rurales de notre pays qui n'ont pas de musée; d'un inventaire national

Musées nationaux du Canada

H3C 3A8
Montreal (Québec)
1400, boulevard Dorchester est
G.P. 6000
Maison Radio-Canada

Radio-Canada appuie un appui permanent aux artistes et aux réalisateurs canadiens en diffusant de la musique, des spectacles et de la poésie canadienne, en patrimoine culturel, dans les œuvres, en parallé avec des comœurs artistiques et en présentant des films canadiens. La Société produtit nombre de disques, de bandes magnétiques et de livres à partir de ses réalisations.

Pour toute information supplémentaire, adressez-vous à :

Société Radio-Canada

H3C 3HS
Saint-Laurier (Québec)
C.P. 6100
des opérations
Quarrier général
Office national du film

L'ONF vous invite à emprunter gratuitement les films de ces réalisateurs talentueux afin de vous familiariser avec leurs œuvres. Adressez-vous au bureau de l'ONF le plus près chez vous, où écrivez à :

L'ONF vous invite à emprunter des œuvres d'exception mondialement réputées, dont la distribution ainsi que leur exploitation mondiale est assurée par la compagnie canadienne de distribution internationale.

L'Office national du film (ONF) a gagné, en 1941, le premier Oscar attribué à un film canadien, pour un court métrage de Monique Mercure a été la première actrice canadienne à obtenir le grand prix d'in-terprétation du festival de Cannes, en 1977, pour son rôle dans le film J.-A. Martin, photographe. Les films de LONE ont gagné deux Oscars à Holly-wood en 1978, et ceux-ci sont venus s'ajouter aux quatre décernés par notre pays. N 500 prix internationaux déjà décernés par notre pays.

Office national du film

H2Z 1S8
Montreal (Québec)
1080, côte du Beaver Hall
Prière 2102
Gouvernement du Canada
Secrétariat d'État

Aide aux groupes

Le gouvernement fédéral reconnait le caractère multiculturel de notre patrimoine et en appor tante certaines de ces programmes. Il s'agit de projets qui soutiennent les uns les autres. Les objectifs de ces programmes sont essentiellement les suivants: favoriser et aider les groupes financiers qui collectivit ées barrières qui pourraient empêcher que certains d'entre eux ne participent pleinement à notre société; encourager les groupes culturels à protéger leur patrimoine; empêcher que certains groupes culturels dans toute la société; promouvoir l'importance de la diversité culturelle dans tous les groupes culturels canadiens.

Le gouvernement fédéral appuie également les groupes culturels tout au long de leur vie. Il aide les groupes à améliorer leurs compétences linguistiques et pourront être obtenues pour des projets ou des activités répondant à cet objectif. Des subventions sont décernées aux étudiants du niveau secondaire à poursuivre leurs études ou à décider de prendre des cours d'immersion dans l'autre langue officielle.

Pour tout renseignement concernant les cours d'immersion, il convient de contacter les organismes locaux qui sont responsables de l'enseignement secondaire dans les provinces et les territoires. Ces organismes sont chargés de l'application de la Loi sur l'éducation et peuvent aider les professeurs à améliorer leurs compétences à l'égalité. Des subventions sont également accordées aux groupes culturels pour aider les professeurs à améliorer leurs compétences à l'égalité.

Le gouvernement fédéral appuie également les groupes culturels dans toute la société; encourager les groupes culturels à protéger leur patrimoine; empêcher que certains groupes culturels dans toute la société; promouvoir l'importance de la diversité culturelle dans tous les groupes culturels canadiens.

Aide aux arts

Le gouvernement fédéral a mis sur pied de nombreux travaux, de notre patrimoine ethnique et culturel. Leurs réalisateurs et réalisatrices de films témoignent tous, par danses et sculptures, acteurs et actrices, musiciens, compositeurs, intellectuelle et de notre imagination créatrice. Peintres, Les arts constituent une image de notre richesse culturelle et de notre multiculturel et pour favoriser la croissance et l'expansion des compétences tant artistiques que créatives.



SECTION

Arts et culture



Auberges de jeunesse
Secrétariat d'État
Gouvernement du Canada
1080, côte du Beaver Hall
Pièce 2102
Montreal (Québec)
H2Z 1S8
Association canadienne
de l'ajisme
333, River Road
Vancouver (Ontario)
K1L 8B9

ou à

qui participent à des championnats sportifs, y compris des subventions d'encouragement pour venir à ce que les athlètes canadiens promettent des alors même qu'ils s'engagent tout renseignement pour toute compétition générale de la santé et du sport amateur et du bien-être social.

Sport Canada
Sportif et Bien-être social
365, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0X6

Pour tout renseignement pour toute compétition générale de la santé et du sport amateur et du bien-être social.

N'oubliez pas aussi de conserver la section 9 qui traite des carrières dans la fonction publique (Programme d'embauche) pour les étudiants.

Voyager de Vancouver à Saint-Jean, Terre-Neuve peut vous coûter moins que vous ne le pensiez. Les étudiants âgés de 12 à 21 ans peuvent en effet bénéficier d'une réduction de 40 p. 100 sur tout vol interne d'Air Canada. Vous ne pouvez toutefois réservé vos sièges chez vous.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, adressez-vous au bureau Jeunesse qui vous sera utile si vous désirez vous arrêter dans les auberges de jeunesse.

Le gouvernement fédéral a publié une brochure intitulée "sante intuite Auberges de jeunesse qui vous donne des brochures vous voyages. Cette brochure vous donne des informations pratiques sur les divers endroits où se trouvent vous pourrez trouver dans les différentes installations que vous détestez trouver dans les auberges. Ces dernières vous donne des informations pratiques sur les divers endroits où se trouvent vous pourrez trouver dans les divers endroits où se trouvent vous détestez trouver dans les auberges de jeunesse.

Jeunes athlètes

Les jeunes gens de notre pays ne cessent de démontrer ce dont ils sont capables dans le domaine du sport amateur. Le gouvernement fédéral les encourage la qualité et tente d'améliorer de la participation canadienne dans diverses fêtes : en four- missant des subventions pour qu'ils puissent disposer d'un entraînement de qualité, en assumant les frais de voyage des athlètes qui suivent des stages d'entraînement, en aidant à obtenir tout ce dont ils ont besoin dans ce domaine, en finançant les dépenses de voyages et de logement de ceux qui y vont.

Parks Canada
División des Parcs nationaux
Ministère des Affaires
indiennes et du Nord
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

Vous pourrez obtenir une bro-
chure détaillée, Sensibilisation
à l'activité des parcs, qui vous
donnera tous les renseignes.
ment des dons vous pourriez avoir
besoin, en écrivant à :

Voici quelques exemples d'initiatives qui ont été approvées : livres illustrés pour enfants sur le thème du milieu naturel des parcs, trousse de secours à l'environnement, ouvrages de tissage sur des thèmes liés au patrimoine ou à l'environnement, pièces de théâtre originales inspirées de notre patrimoine.

La des organismes privés pour favoriser l'embuscade d'étau- diants réalisant des projets de sensibilisation à notre patri- moine naturel et humain. Il appartenait à chacun de ces étudiants de concevoir et de défendre un projet sous le pa- tronage d'un organisme auto- risé. L'organisme embauche ensuite l'étudiant si son projet est accepté.

Sensibilisation à l'activité des parcs

de la richesse de leur patrimoine naturel et humain, grâce aux efforts et aux talents de la jeunesse. Le programme se déroule de la façon suivante: le Gouvernement fédéral fournit des fonds

Le programme de sensibilisa-
tion à l'activité des parcs est
une nouvelle formule qui a été
conçue pour aider les Cana-
diens à découvrir la Plénitude

Sensibilisation à l'activité des parcs

Vous avez entre 17 et 22 ans, canadien ou immigrant ayant reçu le droit d'établissement, vous êtes célibataire, citoyen de trois mois. Si c'est dans une famille de la deuxième naissance, vous êtes marié. La durée du stage est tout renseignement utile à: de cas, vous pouvez obtenir la jeunesse canadienne. Si c'est titis d'un groupe qui se voulait quoute-part aux efforts collectifs d'un groupe qui se voulait à tout renseignement utile à:

Les candidats peuvent également participer à un stage militaire de formation et de participation. Il s'agit là d'un programme parallèle qui permet aux étudiants de faire partie d'une équipe de recherche et de développement dans le secteur de l'industrie.

du patrimoine historique et de recherches dans le domaine des éléments et la conduite de compétences manuelle-dynamiques, l'artisanat, l'accès au groupe des communautés en langue, la mise en commun des compétences dans des groupes familiaux et la transmission de l'expérience.

docteurs, aider les handicapés et les personnes âgées, sociaux, aider des enfants et de la jeu- nesse, dans les garderies et centres de loisirs.

La durée du programme est de huit mois et les groupes compétent environ 30 participants, auxquels on associe trois projets successifs, dans trois plants, auxquels on associe trois projets différents ou ils doivent résider chaque fois pendant une période de trois mois. Un de ces projets sera mis en œuvre dans un milieu francophone dans un pays voisin.

Voulez-vous découvrir le Canada, apprendre davantage sur vous-même, relever de nombreux défis physiques, développer des connaissances sur les sciences et de l'environnement au plan de la prise de conscience au plan de l'environnement et de fournir des occasions pour approfondir les connaissances sur les sciences promotionnel de ses participants, de favoriser la prise de conscience au plan de l'environnement et de promouvoir le développement collectivités canadiennes, de soutenir d'apportrer de l'aide aux gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux qui a été fondé par la jeunesse qui a signé un service national de mobilisation pour l'environnement, de Katimavik, terme muit qui offre toutes ces possibilités.

kāti mālik

Hospitallité-Canada	Gouvernement du Canada	Pièce 2102	H22 1S8
1080, Côte du Beaver Hall	Montreal (Quebec)		
1000, Côte du Youville	Gouvernement du Canada		
Pièce 730	Secrétariat d'Etat		
Quebec (Quebec)	Gouvernement du Canada		
Gouvernement du Canada	Secrétariat d'Etat		
Hospitallité-Canada			

Vous étes alors prêt pour votre voyage. La visite que vous effectuez chez votre ami(e) dans le secteur de la santé doit durer au moins cinq jours. Sachez que l'hôpitalité canadienne vous remboursera la totalité de vos frais de transport.

Que vous soyiez seul, ou que vous fassiez partie d'un groupe, si vous désirez des renseignements complémentaires sur les possibilités qui vous sont offertes pour mieux connaître votre pays, n'hésitez pas à nous adresser à:

Ce programme fédéral permet de financer et d'organiser des échanges entre les jeunes Canadiens de tous les coins du pays. On peut y participer en si-mê-
me dans un groupe ou même en se débrouillant tout seul, si l'on est d'une nature plus aventuriereuse.

Chaque participant doit être jumelé à un correspondant du même âge ayant les mêmes intérêts. La première étape, qui dure six semaines, est une phase préparatoire pendant laquelle vous entrez en contact par écrit avec votre partenaire avant la visite et au cours de laquelle il vous apprendra les renseignements qui peuvent vous être utiles sur la région que vous rassembler tous les renseignem-

Hospitalité-Canada

- Avez-vous de 14 à 22 ans?
- Cherchez-vous l'aventure?
- Voulez-vous voyager au Canada?
- Aimerez-vous connaître des régions différentes et enten-dre des opinions diverses?
- Désirez-vous faire de nouveaux amis?
- Hospitalité-Canada vous inté-ressera certainement si vous répondez affirmativement à toutes ces questions.

Le gouvernement fédéral, conscient que les jeunes d'aujourd'hui sont les leaders de demain, a élaboré des programmes intéressants et dynamiques pour vous permettre de mieux connaître votre pays, ses habitants, et donc, vous-même.

Jeunesse



SECTION



Ministère de l'Industrie
et du Commerce
Gouvernement du Canada
C.P. 257
Pièce 2124
Tour de la Bourse
Place Victoria
Monttréal (Québec)
HAZ 1J5
Ministère de l'Industrie
et du Commerce
Gouvernement du Canada
C.P. 257
Pièce 2124
Tour de la Bourse
Place Victoria
Monttréal (Québec)
HAZ 1J5
Ministère de l'Industrie
et du Commerce
Gouvernement du Canada
Pièce 620
Gouvernement du Canada
2, Place Québec
Québec (Québec)
GIR 2B5

Renseignements

Ci-contre, Ce programme a été conçu pour encourager et aider les sociétés canadiennes à développer sur de nouveaux marchés étrangers et à étendre leurs activités sur le plan des exportations. Une aide financière est accordée aux entreprises qui ont pu être signées. Mais ne doit pas l'être si les ventes n'ont pu se concrétiser ou si les contrats escomptés sont couronnées de succès, rembourse si les exportations sont financées par l'Etat doit être financier de l'Etat doit être risques de perte. L'appport estime qu'il faut partager les coûts accorder de lorsqu'on entre est accorde lorsqu'on exportations. Une aide financière est encouragée et à étendre les sociétés canadiennes à développer sur de nouveaux marchés étrangers et à étendre leurs activités sur le plan des exportations.

Des délégués commerciaux sont tous leurs efforts pour promouvoir les exportations canadiennes et protéger vos intérêts commerciaux à l'étranger. N'hésitez pas à y avoir recours si vous désirez des renseignements sur l'économie, les marchés ou le système de crédit d'un pays. Le gouvernement fédéral dispense un crédit dans 67 pays du monde, 1976 d'un réseau de 89 bureaux, 35 000 demandes d'aide de la part des entreprises canadiennes et ont porté à leur connaissance 45 000 demandes de naissance 45 000 demandes de contacts d'acheteurs étrangers.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes en matière de toutes les sociétés canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Les programmes du gouvernement sont basés sur ces programmes ou sur les services connexes, mentaire sur ces programmes tout renseignement complet à étendre leur marché. Pour ce faire, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Expansion des exportations

La construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Le gouvernement peut vous aider, grâce à son Programme d'exportation (PEMD) en vous offrant une subvention de développement des marchés étrangers à la construction, la gestion des kiosques, dont la participation à la convention internationale et à la Conférence mondiale des entreprises canadiennes, petites ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services à tout renseignement complet.

Projets promotionnels

Sachez que le gouvernement a mis sur pied de nombreux projets promotionnels qui vous aideront à trouver les meilleures façons de vous y prendre pour percer sur les marchés d'exportation.

Participer à des foires commerciales est l'une des formules possibles pour faire connaître vos produits sur les marchés étrangers. Sachez que le gouvernement a mis sur pied de nombreux projets promotionnels qui vous aideront à trouver les meilleures façons de vous y prendre pour percer sur les marchés d'exportation.

Marchés extérieurs

Admission des subventions économiques régionales du Canada à l'immuable Claridge 220, Grande Allée est à Québec 820. Gouvernement du Canada subventionne de l'expansion économique régionale à l'immobile Claridge à Québec (Québec) à Gir 211.

Réseignements aux petites entreprises

Le but d'encourager les entreprises et les industries qui corde une aide financière dans des régions où l'expansion économique est plus faible que ailleurs. En février 1978, ces régions comprenaient les provinces Maritimes, les Territoires du Nord-Ouest, le Manitoba, la Saskatchewan, certaines parties de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique et la majorité de la province de Québec.

Vous pouvez obtenir des subventions ou des garanties de transformation, ou encore prêts si vous projetez la construction de nouvelles installations de fabrication ou de transformation de nouvelles installations existantes. Pour cela, il n'est pas nécessaire d'être bénéficiaire du programme si affaire importante : vous pouvez faire que vous possédez une entreprise importante la création d'un capital de seulement \$5 000, à condition que votre vote pour le projet prévoit l'utilisation d'un capital de seulement \$500 000. Les initiatives qui ont déjà moins cinq nouveaux emplois. Le projet entraîne la création d'au moins deux autres emplois. Des approuvées vont des petites entreprises aux grandes sociétés, des usines de traitement du homard à celles de congélation des frites. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à :

Directeur des subventions
Gouvernement du Canada
Ministère de l'Expansion
Économique régionale
G.P. 247
Tour de la Bourse
800, Place Victoria
Montreal (Québec)
H4Z 1E8

La répartition des richesses au développement régional

Économiques et des ressources naturelles n'est pas égale dans toute le pays. Il existe donc des disparités régionales qui susciter une croissance éco-nomique équitable et augmen-ter les possibilités d'emploi dans toutes les régions du Canada, le gouvernement accueille pour-Prendre part vivement le gou-vernem-ent fédéral. Pour tout le pays. Il existe donc des disparités régionales qui susciter une croissance éco-nomique équitable et augmen-ter les possibilités d'emploi dans toutes les régions du Canada, le gouvernement accueille pour-

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services offerts aux employeurs les Centres d'emploi du Canada
 - Programmes de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre et de l'immigration du Canada
 - de la Commission de l'emploi de la Commission canadienne de l'immigration et de l'émigration
 - Pour toutes questions touchant un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à nous adresser à votre CEC local.

Services consultifs

- l'expansion économique im-
pose la création, l'expansion et
l'amélioration de la produc-
tivité des industries nationales
de fabrication et de transfor-
mation. Le gouvernement se
préoccupe donc de fournir des
renseignements pertinents, des
services consultatifs et, dans
certains cas, une aide finan-
cière pour les petites et les
grandes entreprises.

- Programmes de main-d'œuvre
de la Commission de l'emploi
et de l'immigration du Canada

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services offerts aux em-
ployeurs les Centres d'emploi
du Canada
 - Services offerts aux em-
ployeurs les Centres d'emploi
du Canada
 - Programme de formation
industrielle de la main-
d'œuvre

Employeurs

- Services d'œuvre du Canada
 - Services du Centre d'emploi

- Pratiquons la sécurité au travail
- Travailleurs et employés.

- Services d'œuvre du Canada
 - Services du Centre d'emploi

- Thérapie cognitive de l'optimisation
- Industrie de la main-d'œuvre
- Crédit à l'acquisition d'emplois.

- Services offerts aux employeurs Les Centres d'emploi du Canada
 - de la main-d'œuvre du Canada

Invitation 440 CEC sont dissé-
cchées : sous un précédent

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services offerts aux em-ployeurs les Centres d'emploi du Canada
 - Services offerts aux em-ployeurs les Centres d'emploi du Canada
 - Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre de l'industrie de la main-d'œuvre du Canada
 - Programe de formation d'emploi du Canada
 - Industries de la main-d'œuvre de l'industrie de la main-d'œuvre du Canada

Entrepreneurs

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services aux différents secteurs
 - Ployeurs et Centres d'emploi
 - Programme de formation
 - Industriele de la main-d'œuvre du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre
 - de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
 - Pour toutes questions touchant un programme ou un service
 - Particulier, n'hésitez pas à nous adresser à votre CEC local.

que fabrique et de transformer des substances industrielles et commerciales.

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services offerts aux empliés
 - Ployeurs les Centres d'emploi du Canada
 - Programme de formation
 - Industriele de la main-d'œuvre du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre et de l'immigration du Canada
 - Pour toutes questions touchant un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à nous adresser à votre CEC local.

certains cas, une aide financière pourra être apportée son appui quand il aura rencontré un peu aussi vous

- de la main-d'œuvre du Canada services aux différents secteurs.
 - de la main-d'œuvre du Canada services aux entreprises et aux centres d'emploi.
 - programme de formation industrielles de la main-d'œuvre du Canada.
 - programmes de main-d'œuvre et de l'immigration au Canada pour toutes questions touchant un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à nous adresser à votre CEC local.

des salaires versés aux staffs des sociétés les deux dernières années

- Le gouvernement fédéral met ce
de la main-d'œuvre du Canada
• Services offerts aux em-
ployeurs les Centres d'emploi
du Canada
• Programmes de formation
d'industrie de la main-
d'œuvre du Canada
• Programmes de main-d'œuvre
et de l'immigration du Canada
Pour toutes questions touchant
un programme ou un service
particulier, n'hésitez pas à nous
adresser à votre CEC local.

Entrepreneurs

L'expansion économique im-
pose la création, l'expansion et
l'amélioration de la produc-
tivité des industries nationales
de fabrication et de transforma-
tion. Le gouvernement se
préoccupe donc de fournir des
renseignements pertinents, des
services consultifs et, dans
certains cas, une aide finan-
cière pour les petites et les
grandes entreprises.

Services consultifs

En vous présentant à la: et de privatiser de la même façon

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services qui offrent aux em-

ploieurs les Centres d'emploi
 - du Canada
 - Programme de formation
 - Industrielle de la main-

d'œuvre du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre
 - Pour toutes questions touchant
 - un programme ou un service
 - particulier, n'hésitez pas à nous
 - adresser à votre CEC local.
 - L'expansion économique im-
 - pose la création, l'expansion et
 - l'amélioration de la produc-
 - tivité des industries nationales
 - de fabrication et de transfor-
 - mation. Le gouvernement se
 - préoccupé donc de fournir des
 - renseignements pertinents, des
 - services consultifs et, dans
 - certains cas, une aide finan-
 - cière pour les petites et les
 - grandes entreprises.
 - LE Gouvernement fédéral met ce
 - type de services à la disposition
 - des propriétaires/administrat-
 - teurs de petites entreprises de
 - fabrication, ou de tourisme,
 - ainsi de les consilier sans qu'il
 - leur en coûte une fortune. Ce
 - programme a été instauré pour
 - vous permettre de discuter de
 - vos problèmes particuliers

Gouvernement du Canada [Gouvernement du Canada](#)

- de la main-d'œuvre du Canada
 - Services aux étrangers offerts aux émigrants
 - Programmes de formation d'entreprises canadiennes
 - Pour toutes les questions touchant l'immigration au Canada et de la Commission de l'emploi de la GRC
 - Pour tous les programmes touchant l'expansion économique internationale et de la fabrication de transformateur
 - L'expansion économique internationale et de la fabrication de transformateur
 - Poser la création, l'expansion et l'amélioration de la production
 - L'expansion économique internationale et de la fabrication de transformateur
 - Pour toutes les questions touchant l'immigration au Canada et de la Commission de l'emploi de la GRC
 - Un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à nous adresser à votre CEC local.

Montreal (Québec)

- de la main-d'œuvre du Canada

• Services différents aux emplois

• Ployeurs les Centres d'emploi du Canada

• Programme de formation d'entreprise du Canada

• Programmes de main-d'œuvre et de la Commission de l'immigration du Canada

• Pour toutes questions touchant un programme ou un service particulier, hésitez pas à vous adresser à votre CEC local.

• L'expansion économique im- pose la création, l'expansion et l'amélioration de la produc- tivité des industries nationales dans certains cas, une aide financière pour les entreprises et, dans certains cas, une aide financière pour les petites et grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires/administrateurs de fabrication et de transforma- tion. Le gouvernement se renseigne donc de fournir des services consultatifs et, dans certains cas, une aide financière pour les petites et grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires/administrateurs de fabrication et de transforma- tion. Le gouvernement se renseigne donc de fournir des services consultatifs et, dans certains cas, une aide financière pour les petites et grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires/administrateurs de fabrication et de transforma- tion. Le gouvernement se renseigne donc de fournir des services consultatifs et, dans certains cas, une aide financière pour les petites et grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires/administrateurs de fabrication et de transforma- tion. Le gouvernement se renseigne donc de fournir des services consultatifs et, dans certains cas, une aide financière pour les petites et grandes entreprises.

1124 ZME

- de la main-d'œuvre du Canada

• Services qu'offre le Centre d'emploi et de formation du Canada

• Prolongement de l'immigration et de la Commission de l'emploi

• Pour toutes les questions touchant l'immigration au Canada

• Pour un programme ou un service

• Pour tous les services offerts par la CEC locale.

• L'expansion économique im-

• Poser la création, l'expansion et l'amélioration de la produc-

• Théâtre des industries nationales de fabrication et de transfor-

• Matériel de gouvernement se préoccupant donc de fournir des renseignements pertinents, des services consultatifs et, dans certains cas, une aide finan-

• Cérele pour les petites et les grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition

des propriétaires/administrati-

teurs de petites entreprises de fabrique, ou de tourisme,

afin de les consilier sans qu'il leur en coûte une fortune. Ce programme a été instauré pour vous permettre de discuter de vos problèmes particuliers et de profiter de la riche expé-

d'affaires rettaires qui servent comme conseils sur ce programme,

Pour de plus amples renseignements sur ce programme, adressez-vous aux :

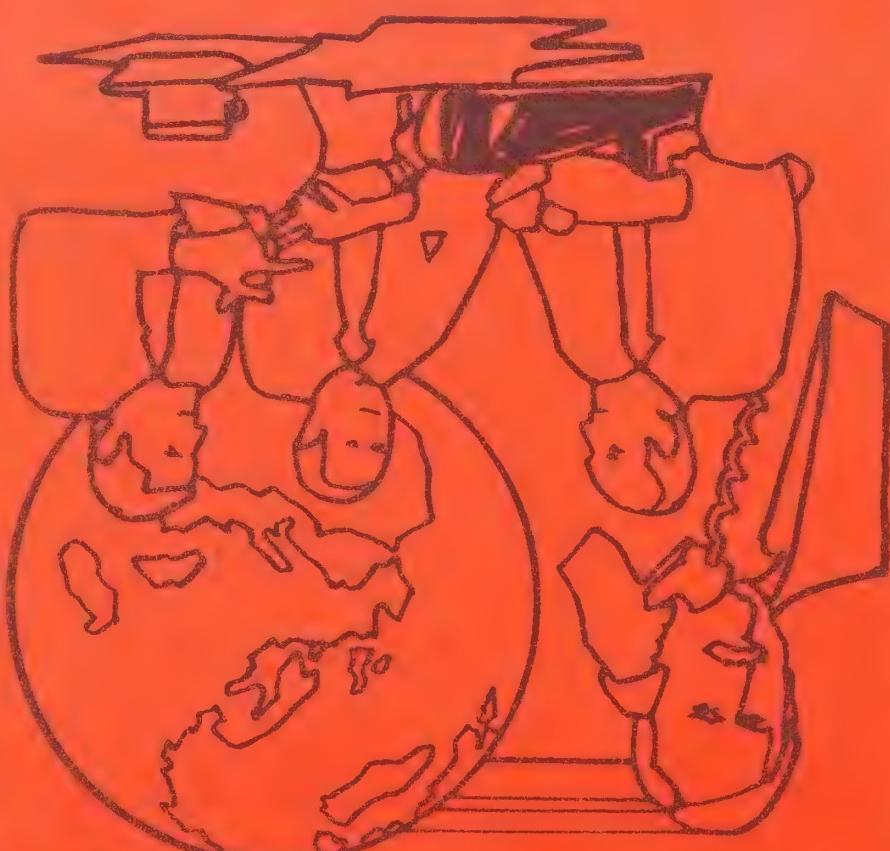
à l'Institution des services de consultation et de la main-d'œuvre du Canada

901, Place Victoria
nombres de brochures et de

- Services du main-d'œuvre du Canada de la main-d'œuvre du Canada
 - Services aux étrangers et aux étrangères du Canada
 - Programmes de formation d'entreprises du Canada
 - Programmes de main-d'œuvre du Canada
 - de la Commission de l'immigration et de l'emploi et de la main-d'œuvre du Canada
 - Pour toutes les questions touchant l'immigration au Canada
 - un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à vous adresser à votre CEC local.
 - L'expansion économique im- pose la création, l'expansion et l'amélioration de la produc- tivité des industries nationales de fabrication et de transforma- tion. Le gouvernement se préoccupe donc de fournir des renseignements pertinents, des services consultifs et, dans certains cas, une aide finan- cière pour les petites et les grandes entreprises.
 - Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires/administrateurs de petites entreprises de fabrique, ou de tourisme, leur en coute une fortune. Ce fait de les consilier sans qu'il y ait de problèmes partculiers et de profiter de la riche expé-rience pratique d'hommes d'affaires retraités qui servent comme conseillers de gestion. Pour de plus amples renseignements sur ce programme, adressez-vous aux : a) L'initiation des petites entreprises (SCPE) b) Services de consultation et de développement (BFD)

Femmes et hommes d'affaires contribuent considéra-
blement au développement économique du pays. Qu'ils
soient employeurs ou propriétaires, le gouvernement
fédéral les encourage à profiter des nombreux progra-
mes et services qu'il met à leur disposition.

Développement économique



Services qui sont offerts par le gouvernement fédéral, com- muniquiez avec votre bureau local de Pêches et Environne- ment Canada ou écrivez au : Service des Pêches et de la mer Pêches et Environnement Canada C.P. 15500 901, Cap Diamant Québec (Québec) G1K 7X7

Services aux pêcheurs

Le gouvernement fédéral a donc décidé de jouer un rôle actif, en collaboration avec les pêcheurs et les industries de ce secteur, de façon à ce que nous disposions d'une industrie de la pêche prospère et dynamique qui ne profite pas seulement aux pêcheurs, mais également à tous les Canadiens.

pechee canadienne. Les bancs de silex exploités à un point tel qu'il n'est presque plus rentable de pêcher à certains endroits.

Pour tout renseignement
Problématique sur les autres

Division des Affaires publiques
Commission de l'emploi
et de l'immigration
Gouvernement du Canada
groupe étagé
1441, rue St-Urbain
Montréal (Québec)
H2X 2M8

Un plus d'accorder son aide financière aux Pêcheurs, le gou-
vernement fédéral a également
veillé à leur protection en
portant la zone des eaux terri-
torielles à 200 milles au large
des côtes du Canada. Il a adopté
des règlements quant aux
quotas de prises de poissons,
veillant ensuite à ce que ceux-ci
soient respectés. Il offre aussi
une aide directe aux Pêcheurs:
par exemple, si vous projetez
de construire un bateau de
pêche d'un tonnage normal, le
gouvernement peut vous rem-
bourser 35 p. 100 de vos frais.
Les Pêcheurs qui sont à leur
propre compte bénéficient aussi
du versement de prestations
spéciales d'assurance-chômage.

On pourra trouver à ce sujet
des détails complémentaires
dans la brochure La Pêche: un
emploi pas comme les autres
qui peut être obtenu en
écrivant à la:

Ce n'est malheureusement plus le cas depuis quelques années. Les flottes de pêche étrangères pratiquent la pêche intensive, notamment au large de la côte de l'Atlantique, d'où des répercussions particulières de graves sur l'industrie de la pêche.

Autrefois, les pêcheurs canadiens pouvaient jeter leurs filets quand bon leur semblait dans des eaux si possessionnées qu'il est estimé que les réserves étaient inexploitables.

La Pêche

Demandez qu'on vous fasse parvenir la brochure 5103, intitulée *Publications pour la ferme et le foyer*.

KIA 0C7
Ottawa (Ontario)
Édifice Sir John Carling
Agriculture Canada
Service d'information

Le ministère de l'Agriculture offre un plaisir de vous envoyer un répertoire de ses publications.

Les représentants du ministère concernant vos plantes d'intérieur et votre jardin, de répondre à vos questions se feront également un plaisir de répondre à vos questions.

• recettes de trempettes et de légumes • préparation de la viande de bœuf • congélation des aliments • mise en conserves de fruits et

traitement des sujets suivants : La menagère sera plus intéressée par les brochures qui traitent des sujets suivants :

• parasites et maladies du détail. • échelle • cultures sur une grande échelle • économie agricole

• gestion agricole • associations qui désirent organiser des expositions

• suivanter : tions traitant des questions avec profilt les publiques

• suivanter : tions traitant des questions avec profilt les publiques

Les nombreuses publications du ministère de l'Agriculture interessaient le grand public autant que les fermiers.

Publications

H3A 2G4
Montreal (Québec)
1435, rue St-Alexandre
Pâturage 1200
Agriculture Canada
et Expositions — Foires
Subventions — Foires

Des subventions sont également disponibles pour certaines associations agricoles pour défrayer les juges de leurs honoraires, couvrir le coût de certains événements, accorder des concours de même à accorder des prix ou des meilleures fonctions pour certaines activités de la jeu-

Elles peuvent être utilisées pour des expositions agricoles, pour stimuler les sociétés sportives et loisirs.

Le programme de prêts à long terme, administré par le ministère, aide financièrement à la construction des installations pour stimuler les sociétés sportives et loisirs.

Les agriculteurs peuvent disposer de fonds lorsqu'elles ont des besoins pour la construction, l'amélioration et l'entretien, la reconstruction, l'agriculture et l'industrie.

Les agriculteurs peuvent disposer de fonds lorsqu'elles ont des besoins pour la construction, l'amélioration et l'entretien, la reconstruction, l'agriculture et l'industrie.

Petites exploitations agricoles

Vous possédez une petite exploitation agricole mais

Vous possédez une petite exploitation agricole, mais vous songez à quitter l'agriculture pour entreprendre d'autres activités, ou vous projetez d'exploiter une autre ferme. Dans ce cas, le Programme de développement des Petites exploitations a été conçu pour que le Gouvernement fédéral, les ministères provinciaux de l'Agriculture et la Société du crédit agricole (SCA) puis- sent vous aider.

Office de stabilisation
des prix agricoles

Le gouvernement fédéral a mis sur pied de nombreux programmes et services à l'intention des personnes qui travaillent dans le secteur agricole, afin de les stabiliser et de les soutenir.

Services agricoles

N'hésitez pas à nous adresser au CEC le plus près de chez vous, pour tout renseignement général ou particulier sur ces programmes ou services.

H2X 2M8

Division des affaires publiques

Réseignements complémentaires

Là brochüre intitulée Guide du numéro d'assurance sociale vous fournit tous les renseignements nécessaires à l'établissement de votre demande.

par La Poste.

sur certaines de ces parts l'espèce
sabale de la Perse des documents
originaux s'ils sont expédiés

name des documents de la bibliothèque

Il est suffisamment vous-

d'identité légalement d'une autre preuve

second cas, vos papier d'immigration conviennent par-

Sous votre permis de conduire,
votre passeport, ou votre certi-
ficate de baptême. Dans le

copie certifiée conforme, ainsi qu'une autre pièce d'identité,

par exemple, de montrer votre certificat de naissance ou une

ou immigranti ayam regu ie droit d'etablissemant. Dans le premier cas, il vous suffira,

devrez fournir une preuve que vous étes bien citoyen canadien

Chomage ou vous remplirez une
formule de demande. Vous

ciiale. Si vous n'en avez pas
encore, il faudra vous presenter
au bureau local d'assurance.

queira pas de vous demander
votre numéro d'assurance so-

Quand vous sollicitez un emploi, l'employeur ne man-

sociale

Les règles qui s'appliquent à la pratique spéciales différencier la pratique. Les règles qui s'appliquent à la pratique spéciales différencier la pratique. Les règles qui s'appliquent à la pratique spéciales différencier la pratique. Les règles qui s'appliquent à la pratique spéciales différencier la pratique.

Le versement des prestations d'assurance-chômage n'est pas automatique. Pour en bénéficier, le travailleur doit avoir occupé un emploi pendant un certain nombre de semaines et être à la recherche d'un autre travail. Depuis le 4 décembre 1977, ce nombre de semaines varie de 10 à 14 et dépend du taux de chômage dans la région où demeure habituellement le chômeur. Ces semaines sont déterminées par le dépôt de la demande de référance, c'est-à-dire au cours d'une période de six mois au cours de laquelle au moins 52 semaines ont été assurables. Ces semaines sont utilisées pour déterminer si l'assuré a effectivement travaillé au moins 150 heures au cours de ces dernières 52 semaines.

Assurance-chômage
La situation du chômeur est pour le moins ennuyeuse.
Héureusement qu'au Canada,
la plupart des travailleurs sont couverts par le régime de l'assurance-chômage, ce qui leur permet de bénéficier de prestations et ainsi de pouvoir payer leurs factures et les articles dont ils ont besoin alorsqu'ils sont temporairement sans travail.

Programme de formation de la main-d'œuvre

encourager la mobilité des travailleurs dont les compé- tences ne sont pas utilisées dans leur région, mais pour- raient l'être dans d'autres régions du pays. Les personnes qui sont en chômage, sous- empliées, ou qui sont sur le point de perdre leur travail, peuvent bénéficier de subven- tions lorsqu'elles doivent se déplacer pour trouver un nou- vel emploi, pour chercher du travail temporaire ailleurs ou pour démenager dans un endroit où elles ont trouvé un poste permanent. Des alloca- tions de voyage sont également mises à la disposition des stagiaires du Programme de formation des CEC.

Programme de formation de la main-d'œuvre

Le programme de formation de la main-d'œuvre du Canada (PFMC) a été mis sur pied pour permettre aux adultes de se recycler afin de pouvoir disposer d'un emploi mieux remuneré, plus stables et plus satisfaisants; il cherche aussi à procurer aux employeurs une main-d'œuvre canadienne. La première formule consiste à acheter des cours de formation dans les institutions secondaires et techniques dont la plupart relèvent des provinces. On peut s'inscrire à ces cours par l'intermédiaire des CEC. Les stagiaires à temps plein bénéficient d'une allocation de formation ou des prestations d'assurance-chômage, et peuvent être admis à des allocations spéciales à trajet quotidien ou de séjour hors du foyer. La seconde forme d'accord avec un employeur pour aider à former ses employés.

Mobilité de la main-d'œuvre

En outre, le Gouvernement fédéral a mis sur pied des Centres d'emploi spécialisés destinés aux étudiants et qui fonctionnent le printemps et l'été. Il existe plus de 300 centres de ce type dont le personnel est composé d'étudiants ces dernières années donnant des renseignements sur les emplois ségurisés dans le secteur privé vacants dans le secteur public, fournissons des services consulitifs sur les cours de langue aimée que sur les programmes offerts aux cadets ou aux autres étudiants les débouchés pour ceux qui sont nement coordonne égalemen sur Lemploi des étudiants et des jeunes, et lance chaque année une campagne de publicité pour inciter les employeurs canadiens à engager des étudiants pour leur faire connaître les avantages de l'emploi.

Le Programme de formation et d'expérience professionnelle (PFEP) a été conçu pour aider les jeunes chômeurs à franchir la première étape de leur vie active en leur permettant de s'intégrer dans la vie sociale et productive au monde du travail. Les responsables de ce programme coopèrent avec le monde des affaires, la Jeu- nesse et le Gouvernement pour fournir 26 semaines d'expé- rience pratique aux personnes qui entrent sur le marché du travail. Le Gouvernement fédé- ral rembourse à l'employeur le moindre des deux montants suivants: 50 p. 100 des salaires versés aux employés ou \$1,50 par heure.

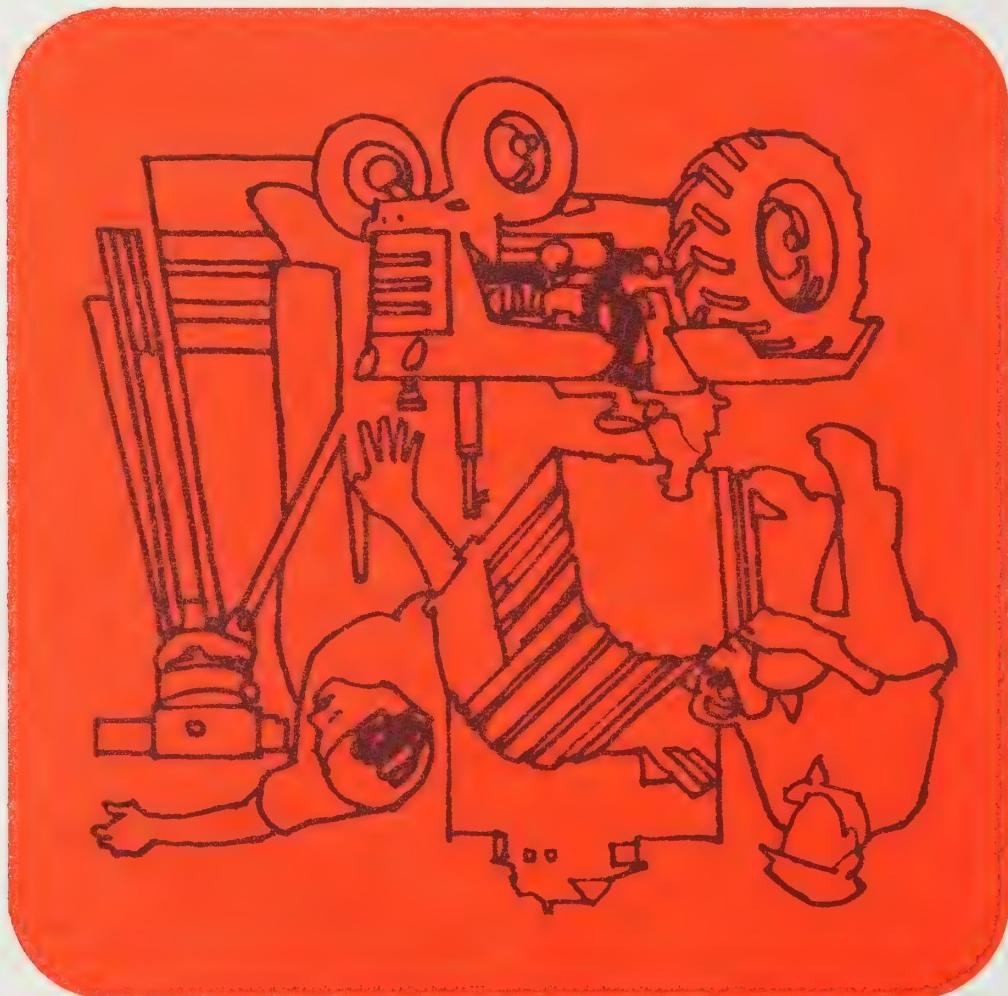
Travaillieurs | Cr éation d'emplois

Centres d'emploi
du Canada

Le gouvernement fédéral a mis sur pied des programmes de création d'emplois pour encourager les employeurs à créer des emplois constants pour qui le revenant à créer de nou- veaux postes et ainsi contribuer à diminuer le nombre de tout d'abord, il faut noter que	Centres d'emploi du Canada Travaillieurs et emplois Création d'emplois Le gouvernement fédéral a mis sur pied des programmes de création d'emplois pour encourager les employeurs à créer des emplois constants pour qui le revenant à créer de nou- veaux postes et ainsi contribuer à diminuer le nombre de tout d'abord, il faut noter que
--	--

Le travail joue un rôle de tout premier plan dans la vie quotidienne des Canadiens. C'est pour cette raison que le gouvernement fédéral veille à offrir de nombreux programmes et services, tant aux travailleurs qu'aux chômeurs et aux employeurs. Tout Canadien est épaulé par le gouvernement quelle que soit sa place au sein de la population active, que ce soit dans le secteur agricole, dans celui de l'administration, de la fabrique, ou de la pêche.

Travail



Bien-être social : publications

Le Conseil national du bien-être social publie des publications qui traitent de l'économie mondiale, des familles monoparentales, des personnes handicapées et la pauvreté. Ces publications sont destinées à tous les provinciaux et au bien-être des Canadiens.

Le Conseil national du bien-être social publie des brochures qui traitent des situations de la pauvreté. Si vous désirez recevoir les brochures qui traitent des situations de la pauvreté, récitez une liste des autres publications, écrivez au :

KIA 105
Ottawa (Ontario)
Tunney's Pasture
Edifice Brookle Claxton
Canada
Santé et Bien-être social
des services sociaux

Direction du bien-être social
Service de subvention
Santé et Bien-être social
des services sociaux

KIA 105
Ottawa (Ontario)
Tunney's Pasture
Edifice Brookle Claxton
Canada
Santé et Bien-être social
des services sociaux

Direction du bien-être social
Service de subvention
Santé et Bien-être social
des services sociaux

KIA 105
Ottawa (Ontario)
Tunney's Pasture
Edifice Brookle Claxton
Canada
Santé et Bien-être social
des services sociaux

Direction de l'information
en écrivant à la :

générations pourront être obtenus munautaires? Tous les renseignements familiaux et communautaires, aux services de réhabilitation, aux la jeunesse, à l'adoption, aux être des enfants, aux services à la famille, la création de garderies pour les services d'aide aux familles, la consultation de nautaires, l'utilisation de services consulatifs, la réhabilitation ou d'organismes communautaires, les services d'aide aux soins spéciaux. Des dispositifs semaines qui donnent des maladie et les coûts d'assurance-santé qui ne sont pas remboursés, les services de toute première nécessité, mais entendu les articles qui sont de d'assistance concerne bien au titre des programmes canadien. L'aide qui est accordée d'assistance publique du par l'intermédiaire du Régime du coût de ces programmes, bourse aux provinces 50 p. 100 gouvernement fédéral rem- celles qui sont à leur charge. Le pour venir en aide aux citoyens pour nécessaires et à personnes nécessaires de sur pied des programmes spé- toutes les provinces ont mis du programme fédéral rem- celles qui sont à leur charge. Le pour venir en aide aux citoyens pour nécessaires et à personnes nécessaires de sur pied des programmes spé- toutes les provinces ont mis du programme fédéral rem-

Autres programmes sociaux et de bien-être

Direction du bien-être social
Service de subvention
Santé et Bien-être social
des services sociaux

KIA 105
Ottawa (Ontario)
Tunney's Pasture
Edifice Brookle Claxton
Canada
Santé et Bien-être social
des services sociaux

Direction du bien-être social
Service de subvention
Santé et Bien-être social
des services sociaux

KIA 105
Ottawa (Ontario)
Tunney's Pasture
Edifice Brookle Claxton
Canada
Santé et Bien-être social
des services sociaux

Subventions au titre du bien-être

H3B 3A9
Montreal (Québec)
450, boul. St-Joseph est
Canada
Sante et Bien-être Social

et d'autres groupes de la coll-
lectivité afin de mettre en
œuvre des projets dans le do-
maine de la prévention, de la
réhabilitation, du traitement, de
l'information et de l'éducation.
L'Etat subventionne également
des projets de recherche qui
contribueront à réduire l'emploi
erroné ou abusif des drogues,
du tabac ou de l'alcool.

Pour tout renseignement com-
plémentaire, s'adresser à :

Usage non médical des drogues

Avez-vous certains doutes sur la qualité d'un produit? N'hésitez pas à aider le gouvernement en le lui signalant. En 1977, la direction de la protection du ministère de la Santé et du bien-être social a répondu à 5 700 plaintes formulées à ce titre par les consommateurs. Voulez-vous porter plainte? Avez-vous besoin de renseignements supplémentaires? Adressez-vous à :

Protection de la santé
Santé et Bien-être social
Canada
1001, boulevard St-Laurent ouest
Longueuil (Québec) J4G 1G7

Le but des objectifs du Gouvernement fédéral est de supprimer ces risques d'accidents afin que tous les Canadiens puissent vivre dans un milieu sain tant au point de vue matériel que social. Il procède donc à des inspections périodiques des firmes de production et au contrôle des produits fabriqués en question répond bien aux normes fédérales de protection pour les aliments, les drogues, les cosmétiques, les instruments médicaux ou les appareils qui émettent des radiations.

l'emploi de certaines drogues.
sont survenus à la suite de
d'aliments empoisonnés ou
sont causés par l'ingestion
plusieurs accidents tragiques
Vous savez sans doute que

Fabrication des aliments et autres produits

GIV 4K5
Ste-Foy (Québec)

Place Laurier
2700, boul. Laurier
édifice ChAMPLAIN, 6e étage
GOUVERNEMENT DU CANADA
des anciens combattants
Ministère des Affaires

H3W 1W4
Montréal (Québec)

4545, chemin de la Reine Marie
GOUVERNEMENT DU CANADA
des anciens combattants
Ministère des Affaires

au:
Pour tout renseignement com-
plémentaire à ce sujet ou sur
d'autres questions, s'adresser
sans cesse.

Songez-vous à voyager par
train ou par air? Air Canada et
Via Rail Canada offrent des
réductions tarifaires aux per-
sonnes âgées de 65 ans et plus.
A l'heure actuelle, Air Canada
offre une réduction de 10 p. 100
aux personnes du troisième âge
pour tout voyage effectué sur
les lignes intérieures, avec la
possibilité de réserver les

Puisque les politiques et les
réductions sont modifiées
périodiquement, il est préfe-
rable de vous renseigner aux
bureaux d'Air Canada ou de
Via Rail Canada, lorsqu'eux vous
préparez un voyage.

Canada offre une réduction de 10 p. 100
à l'heure actuelle, Air Canada
offre une réduction de 65 ans et plus.
Songez-vous à voyager par
train ou par air? Air Canada et
Via Rail Canada offrent des
réductions tarifaires aux per-
sonnes âgées de 65 ans et plus.
A l'heure actuelle, Air Canada
offre une réduction de 10 p. 100
aux personnes du troisième âge
pour tout voyage effectué sur
les lignes intérieures, avec la
possibilité de réserver les

Tarifs réduits

H5B 1BZ

Montreal (Québec)
1251, rue Jeanne-Mance

Complexe Desjardins
Tour Sud

Sainte et Bien-être Social
Nouveaux horizons

Une idée de projet vous
interroge-t-elle dans la tête ou
ment assumées par les retraités.
du projet doivent être nette-
ment réalisées? Les services
de la population active, et la
directive a pour objectif de faire
des personnes des citoyens actifs.
Le programme social doit être
complémentaire au système de
santé et de sécurité sociale.

Il vous faut appartenir à un
groupe compact au moins dix
personnes bénévoles dési-
gnées de participer activement
à la direction du projet en
question. La plupart d'entre

elles ne devraient plus appartenir
à la population active, et la
directive a pour objectif de faire
des personnes des citoyens actifs.
Le programme social doit être
complémentaire au système de
santé et de sécurité sociale.

SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS

Pour obtenir des subventions,

il vous faut appartenir à un
groupe compact au moins dix
personnes bénévoles dési-
gnées de participer activement
à la direction du projet en
question. La plupart d'entre

elles ne devraient plus appartenir
à la population active, et la
directive a pour objectif de faire
des personnes des citoyens actifs.
Le programme social doit être

Grâce aux subventions du gou-
vernement fédéral et à un
minimum de paperasse, le
ministère des projets très
divers peuvent être mis sur
pied. Certains de ceux qui sont
déjà financés à ce titre visent
des activités comme la création
de musées et de bibliothèques,
la publication de livres de
cuisinie, l'aide à l'enfance et aux
adolescents, ainsi que la con-
ception de programmes de
radio et de télévision spéciale.
ment axes sur les besoins des
citoyens du troisième âge.

Nouveaux horizons

De plus, une autre allocation peut étre versée à votre conjoint. Si vous revenez combiner ce joint jusqu'à l'âge de 60 et 65 ans et dépassez pas un montant prévu par le gouvernement, pour tout renseignement com- plémentaire ou pour obtenir des formulaires de demande, s'adresser à La:

de la vieillesse
Sécurité

Un bénéficiaire d'une pension de la Sécurité de la vieillesse peut recevoir un Supplément de revenu garantit tous les mois, s'il n'a pas d'autres revenus que sa pension ou s'il n'en a que très peu. Le montant du versement supplémentaire tient compte de l'âge et de l'état de santé de la personne.

Troisième âge

Centre de ressources sur la planification familiale Sainte et Bien-étre social Canada Edifice Brooke Claxton Timney's Pasture Ottawa (Ontario) K1A 1B5

organismes qui offrent des services de contrôle des naissances, y compris aux associations bénévoles. Pour tout renseignement complémentaire ou demande de subvention, s'adresser au:

Garderies

garde de jour.

Ce centre sera de bureau cen-
tral pour tout ce qui concerne
les garderries et donne l'occa-
sion aux personnes et aux
groupes de collaborer ou
d'échanger idées et renseigne-
ments. On peut y trouver toute
une gamme de dépliants, de
trousses de renseignements,
de notes et de bulletins sur les
garderies.

Voulez-vous créer une gar-
derie? Sachez que la Société
centrale d'hypothèques et de
logement peut en outre vous
apporter son aide financière,
moyennant certaines condi-
tions.

Pour tout renseignement com-
plémentaire ou pour obtenir
des brochures, dépliants, etc.

Si vous désirez des renseignements sur les garderies ou si vous voulez en créer une
vous-mêmes, le Gouvernement fédéral peut vous aider en vous donnant des renseignements par l'intermédiaire du Centre national d'information sur la

Allocations familiales

N'hésitez pas à écrire à l'adresse ci-dessus si vous désirez recevoir ces ouvrages ou obtenir des renseignements supplémentaires.

Planification familiale

Centre national d'information
sur la garde de jour
Santé et Bien-être social
Canada
Picée 612
Édifice Brookle Glaxton
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5

payé des impôts au Canada pour une durée d'au moins un an. Dans les conditions nor- males, ce versement est effectué à la mère d'enfants qui sont âgés de moins de 18 ans et qui résident au Canada. Ces taînes modalités régissent les allocations versées aux resi- dents canadiens qui vivent à l'étranger.

Les allocations sont imposables au titre de l'impôt sur le revenu, mais le gouvernement a pris soin de les indexer au niveaulement sur l'indice du coût de la vie.

Allocations familiales
Santé et Bien-être social

Le gouvernement peut égale-
ment fournir, après étude, des
subventions à de nombreux

H5B 1G6
Montreal (Québec)
1251, rue Jeanne-Mance

En écrivant à cette adresse vous pourrez obtenir également de nombreux brochures et des dépliants qui vous renseigneront sur certains sujets, par exemple, sur les substances nocives dans la peinture et la peinture, ou sur des thèmes divers, notamment sur la lagune de devant un consommateur averti, enfin, sur le mode d'éтиquettage des produits ou la publicité. Les parents auront intérêt à lire certains dépliants spécialement conçus pour eux, tels que Contenants protégés - enfants, C'est pas tout d'avoir un jouet, Un bon siège d'auto pour enfants.

Ministère de la Consommation
et des Corporations
Gouvernement du Canada
1200, Place Dupuis
855, rue Ste-Catherine est
Montreal (Québec)
H2L 4N4

Ministère de la Consommation
et des Corporations
Gouvernement du Canada
1200, Place Dupuis
855, rue Ste-Catherine est
Montreal (Québec)
H2L 4N4

Ministère de la Consommation
et des Corporations
Gouvernement du Canada
1200, Place Dupuis
855, rue Ste-Catherine est
Montreal (Québec)
H2L 4N4

Gouvernement du Canada
et des Corporations
Ministère de la Consommation
18e étage
Péiece 1801
800, Carré d'Youville
Québec (Québec)
G1L 3P4

tection du consommateur, il suffit de savoir que les inspec- tions du gouvernement fédéral et effectuent environ 1,5 million d'inspections par année.

Malgré toutes les précautions prises par le gouvernement fédéral pour vous protéger, il peut que vous connaissiez certains problèmes lors de l'achat de biens ou de services. Par exemple, si le vendeur se montre peu compréhensif, vous n'avez qu'à consulter votre amicale téléphonique pour communiquer avec l'Associa- tion de défense des consom- mateurs. Pour obtenir un coup de pouce supplémentaire, adressez-vous à l'adresse suivante:

Consumers

Ces lois vous protégeront en per-
manence, que vous ayez affaire
à une banque, à une station
de service, à l'épicerie du coin,
ou même que vous soyiez tout
simplement chez vous. Des
dispositions légales veillent à
philer bagage pendant la nuit
pour disparaître au petit matin
des pompe à essence soient ver-
tus volume d'essence que vous
achetez pour remplir le réser-
voir de votre voiture soit bien
exact. Elles assureront aussi la
qualité, l'emballage et l'étiquet-
tage des aliments, notamment
pour certains produits qui
pourraient être dangereux.
Ceux-ci doivent porter une éti-
quette précisant si le produit
est inflammable, s'il peut cau-
ser des empoisonnements, ou
encore, provoquer de la corro-
sion ou des explosions. C'est
en vertu de mesures légales de
cet ordre que nous pouvons
utiliser en toute sécurité les
hochets d'enfants, les télévi-
seurs, les fours à micro-ondes
ou les bûches synthétiques
pour la cheminée.

Nous sommes tous des consom-
mateurs, depuis le jeune
bambin qui veut s'offrir une
tablette de chocolat jusqu'à un
jeune couple qui achète un
téléviseur ou jusqu'à un million-
naire qui fait enterrer sa
Rolls Royce.

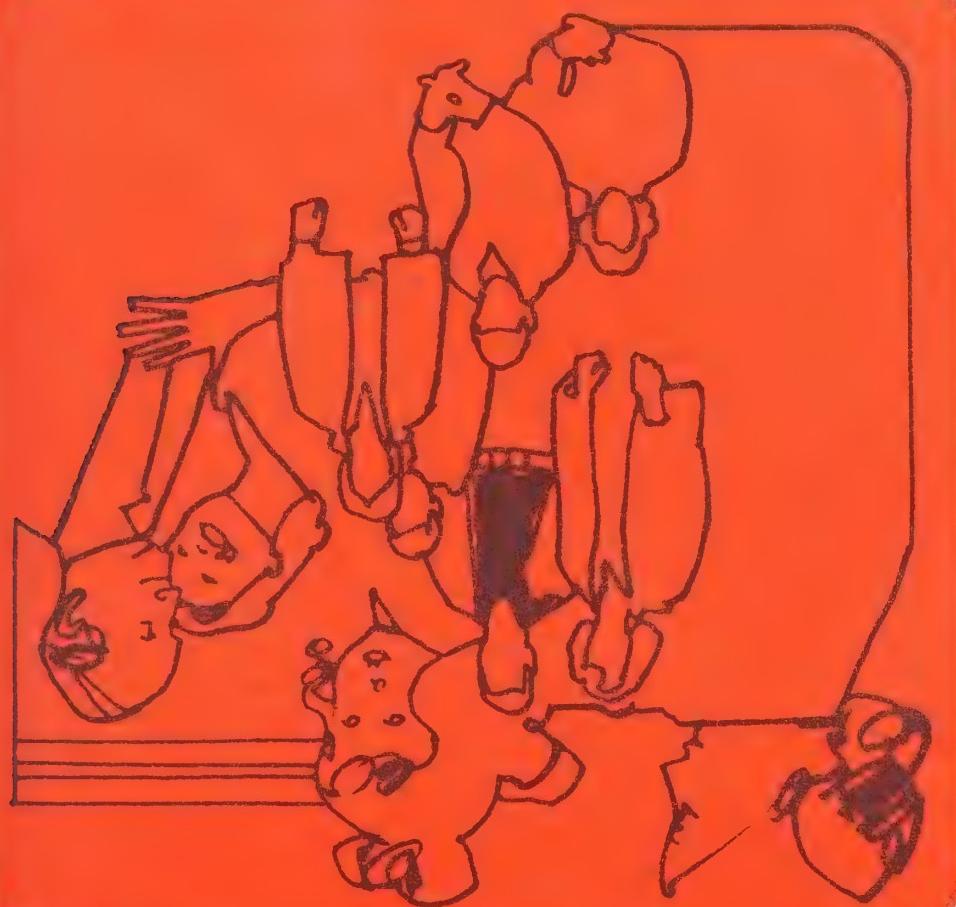
Le bien-être de tous les Canadiens est l'une des priorités du gouvernement du Canada. L'État veille à protéger la santé et à assurer la sécurité des consommateurs par la promulgation de lois qui garantissent la qualité des aliments, des produits ou des services qui nous sont offerts. Il vise à rejoindre tous les citoyens, entre autres, les mères de famille qui bénéficient d'allocations familiales mensuelles afin de pourvoir aux besoins immodérés de leurs enfants, et les citoyens du troisième âge qui profitent de services de plus en plus nombreux.

Les nombreux programmes et services de bien-être témoignent de l'intérêt que porte l'État aux conditions de vie de tous les membres de la famille canadienne.

Bien-être



SECTION



Le gouvernement du Canada à votre service

Par son large éventail de programmes et de services, le gouvernement du Canada rejoint chacun de vous.

Il administre les programmes d'allocations familiales et d'assurance-chômage. Il partage avec les provinces le coût d'autres programmes dans le domaine de la santé ou de l'éducation. Il voit à l'administration des parcs nationaux et vient en aide aux agriculteurs ou aux hommes et femmes d'affaires. Le gouvernement fédéral aide les Canadiens de mille et une façons.

Vous trouverez dans cette brochure une description des principaux services que le gouvernement fédéral offre aux Canadiens. Nous avons regroupés sous des rubriques qui correspondent aux catégories de besoins et d'activités. Ainsi, il vous suffira de consulter la section Environnement si vous désirez des renseignements sur les programmes qui sont plus particulièrement axés sur la protection du milieu, ou de vous reporter aux sections Travail et Carrières dans la Fonction publique si vous souhaitez obtenir des informations à ce chapitre.

Le propos de cette publication n'est pas d'enumerer tous les services qui sont à votre disposition, mais seulement d'en donner un aperçu. Pour de plus amples renseignements, nous vous encourageons vivement à vous adresser aux divers bureaux d'information du gouvernement dont les adresses figurent à la fin de cette brochure. Les agents d'information des différents ministères tentront de vous aider et de vous donner les renseignements que vous désirez.

Sachez que le gouvernement fédéral est à votre service.

ISBN: 0-662-50066-0

No de cat.: CP46-2/5/1978

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1978

Section 1	Table des matières
2	Aide aux consommateurs 22
3	Allocations familiales 23
4	Garderies 24
4	Planification familiale 24
4	Sécurité pour Le troisième âge 24
5	Tarifs Nouveaux horizons 25
5	Sécurité de La vieillesse 25
5	Tarifs Jeunesse d'Air Canada 25
24	Jeunes athlètes 24
24	des Parcs 24
25	Auberges de jeunesse 25
25	Sensibilisation à l'activité 25
26	Jeunesse 26
27	Arts et culture 27
28	Aide aux arts 28
28	Protection des forêts 28
32	Conservation de l'énergie 32
32	Environnement 32
36	L'oisirs 36
37	Forme physique 37
37	Parcs nationaux du Canada 37
37	Cartes du Canada 37
38	Cartes nautiques 38
38	Photographies aériennes 38
38	Communications 38
40	Canadiens à l'étranger 40
41	Passagers 41
41	Coopérants canadiens à l'étranger 41
42	Douanes 42
42	Immigration 42
42	Climats tropicaux 42
42	Aide aux Canadiens en voyage 42
43	Aéroports 43
43	Section 9 43
17	Carrières dans la fonction publique 17
18	Centres d'emploi du Canada 18
18	Entrepreneurs 18
19	Services consultatifs 18
19	entreprises 19
20	Marchés extérieurs 19
20	Expansion des exportations 20
20	Projets promotionnels 20
20	Services des délégues 20
20	Commerce international 20
20	Rénovements 20
21	Section 10 21
22	Section 11 22
23	Hospitalité-Canada 23
23	Katimavik 23
24	Sensibilisation à l'activité 24
24	des Parcs 24
25	Jeunes athlètes 24
25	Tarifs Jeunesse d'Air Canada 25
26	Sécurité pour Le troisième âge 24
26	Planification familiale 24
26	Sécurité de La vieillesse 25
26	Tarifs Nouveaux horizons 25
26	Sécurité aux aînés 26
27	Combattants 26
27	Fabrication des aliments 26
28	et d'autres produits 27
28	Usage non médical des drogues 27
29	Subventions au titre du bien-être 27
29	Autres programmes sociaux 27
30	et de bien-être 28
30	Bien-être social: publications 28
31	Section 12 31
31	Travail 31
32	Travailleurs et employés 32
32	Nombre d'assurance sociale 32
32	Rénovements complemen-
33	Assurance-chômage 32
33	taires 32
33	Offices de stabilité 32
34	Services agricoles 32
34	petites exploitations 32
34	agricoles 32
35	Syndicats agricoles 32
35	assurance-vétérinaire 32
35	hygiène vétérinaire 32
35	publiacations 32
35	La peche 32
36	Services aux pêcheurs 32
36	Section 13 36
37	Services agricoles 36
37	petits agriculteurs 36
37	agricoles 36
38	petits agriculteurs 36
38	offices de stabilité 36
38	services agricoles 36
38	taires 36
38	assurance sociale 36
38	de la main-d'œuvre 36
38	assurance-chômage 36
38	Nombre d'assurance sociale 36
38	Rénovements complemen-
39	Section 14 39
39	Travail 39
40	Loisirs 39
40	Forme physique 39
40	Parcs nationaux du Canada 39
41	Cartes du Canada 39
41	Cartes nautiques 39
41	photographies aériennes 39
41	communications 39
42	canadiens à l'étranger 40
42	passagers 40
42	coopérants canadiens à l'étranger 40
42	douanes 40
42	immigration 40
42	climats tropicaux 40
42	aidé aux Canadiens en voyage 40
42	aide aux pêcheurs 40
42	Section 15 42
42	agricoles 42
42	assurance-vétérinaire 42
42	hygiène vétérinaire 42
42	publicacions 42
42	la peche 42
42	services aux pêcheurs 42
43	Section 16 43
43	Section 3 43



Government
of Canada



Gouvernement du Canada
Government of Canada

Le Gouvernement du Canada à votre service

